

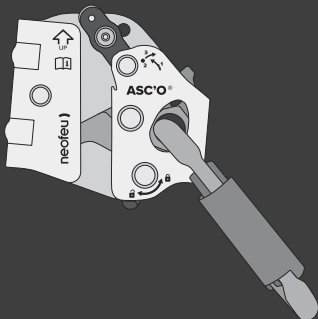
ASC'O

Antichute Mobile sur support d'assurance flexible

Mobile fall arrestor on flexible anchor line

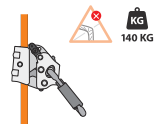
EN 353-2:2002

EN 12841:2006-A



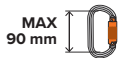
#1

EN 353-2 - RfU 11.062



ASC'O®

+



MAX
90 mm

EN 362

+

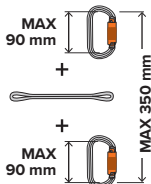


Twist 11 mm
NTWISTC



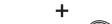
ASC'O®

+



MAX
90 mm

+



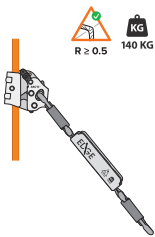
MAX
90 mm

NEX.35

+



Twist 11 mm
NTWISTC

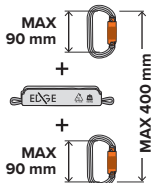


RfU 11.075



ASC'O®

+



MAX
90 mm

+



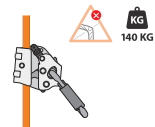
MAX
90 mm

ABS'O 40

+



Twist 11 mm
NTWISTC



ASC'O®

+

MAX
90 mm

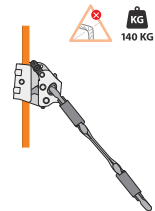


EN 362

+



EN 1891 A
Ø11mm



ASC'O®

+

MAX
90 mm



+



MAX
90 mm

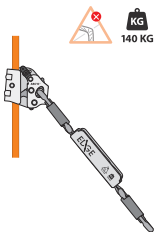


NEX.35

+



EN 1891 A
Ø11mm



ASC'O®

+

MAX
90 mm



+



MAX
90 mm



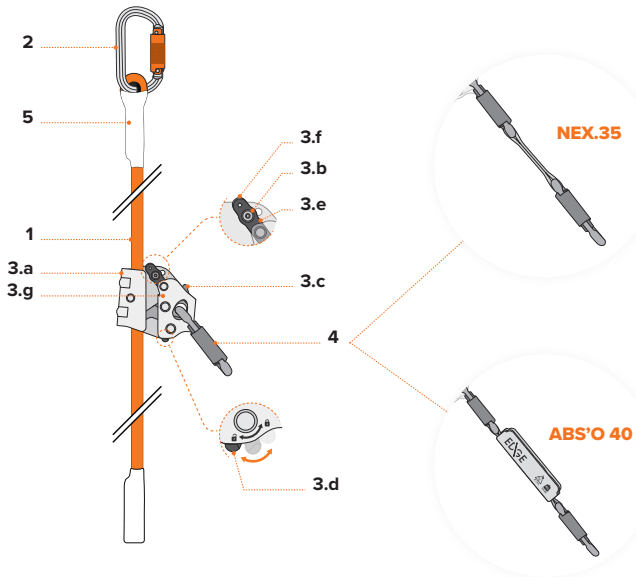
ABS'O 40

+

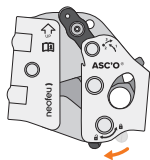


EN 1891 A
Ø11mm

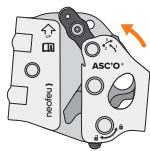
#2



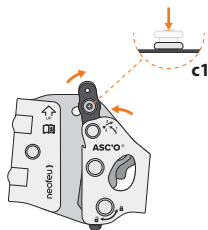
#3-1



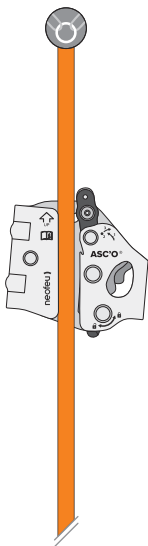
a



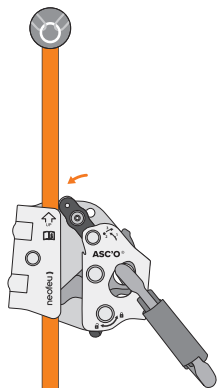
b



c2

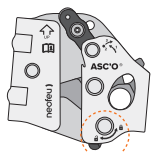


d

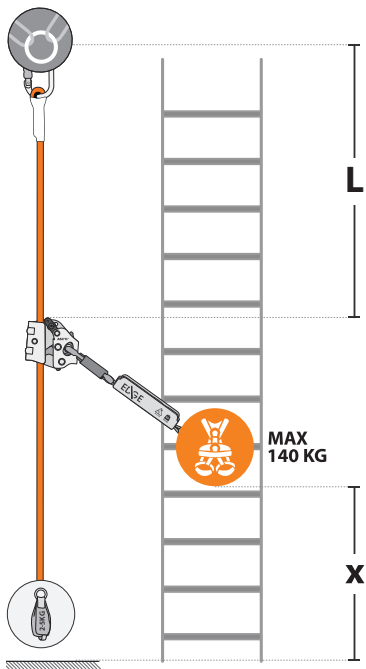


e

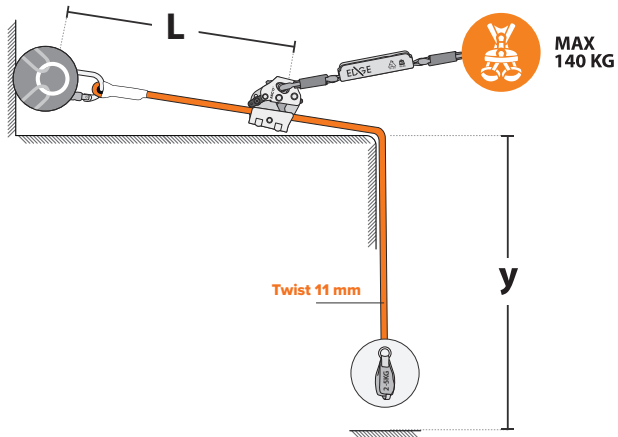
#3-2



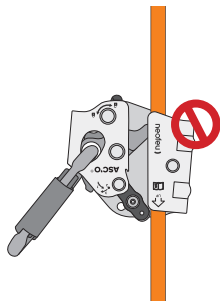
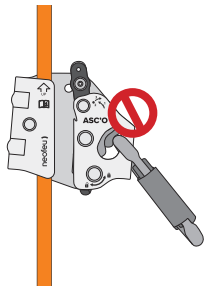
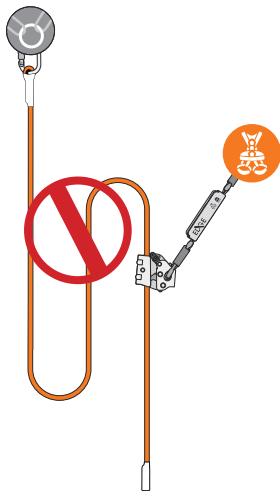
#4-1



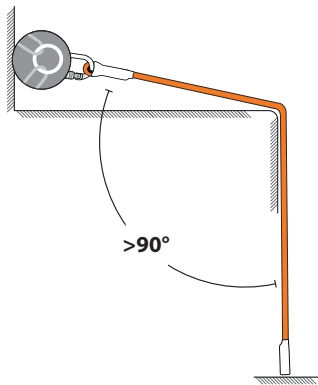
#4-2



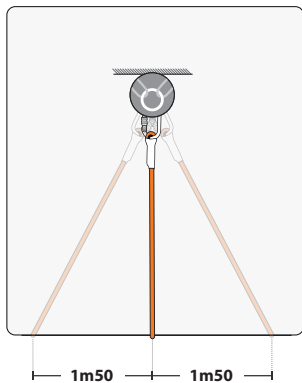
#5



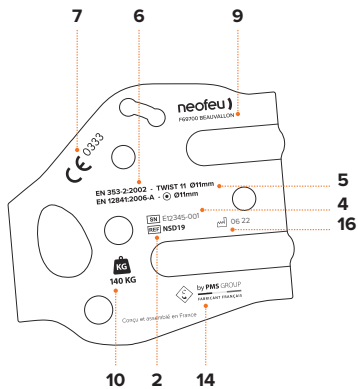
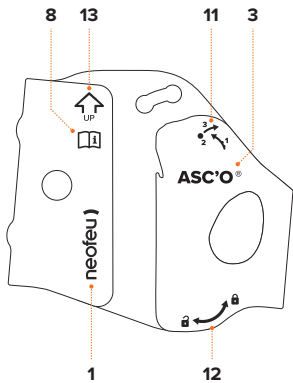
#6-1



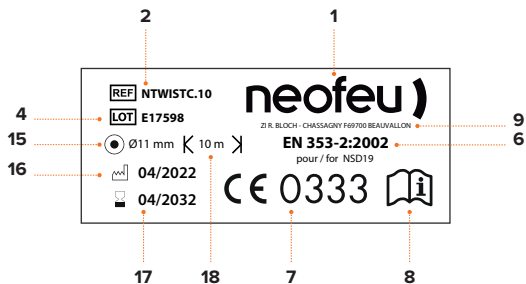
#6-2



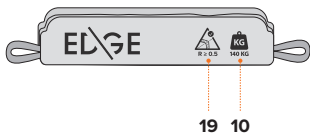
#7-1



#7-2



#7-3



NOMENCLATURE #2

(1) Support d'assurage flexible cordage (voir tableau #2 pour les compatibilités), (2) Connecteur d'ancrage, (3) Antichute mobile, (3a) Corps antichute mobile, (3b) Bouton poussoir d'ouverture, (3c) Câme blocage avec trou de fixation connecteur, (3d) Bouton de verrouillage, (3e) Bras du roulement, (3f) Roulement de guidage support flexible, (3g) Marquage identification, (4) Connecteur, longe de liaison ou absorbeur d'énergie sur harnais, (5) Etiquette d'identification du support d'assurage flexible.

COMPATIBILITE #1

- Lors de l'assemblage avec d'autres composants de sécurité, vérifier la compatibilité de chacun des composants et veiller à l'application de toutes les recommandations des notices des produits et des normes applicables relatives au système d'arrêt des chutes. Veiller en particulier à ce que la fonction de sécurité de l'un des composants ne soit pas affectée par la fonction de sécurité d'un autre composant et qu'elles n'interfèrent pas entre elles.

- Le système antichute doit obligatoirement être connecté au point d'ancrage sternal du harnais EN361 par l'intermédiaire de l'élément de liaison sur harnais (**#2-4**). Ces points sont identifiés par la lettre A (accrochages unique) ou A/2 (relier ensemble obligatoirement ces points).

- Élément de liaison sur harnais : il peut être un connecteur EN362, une longe d'extension (**réf. : NEX.35**) ou un absorbeur d'énergie **ABS'O 40** munis de 2 connecteurs EN362 aux extrémités. Configuration horizontale : utiliser uniquement l'absorbeur d'énergie **ABS'O 40** avec 2 connecteurs EN362 et le support d'assurage **Twist 11 mm** (voir tableau #1). L'élément de liaison au harnais ne doit pas être allongé. Se référer au tableau #1 pour les limitations de longueur en fonction des différentes configurations.

- Cordage support :

- EN353-2 : Utiliser uniquement les cordages testés lors de la certification UE de type : **TWIST 11** Ø11mm (voir tableau #1) ; Corde polyamide semi-statique tressée gainée.

- EN12841 type A : Utiliser des cordes semi-statique (âme + gaine) EN1891 type A de diamètre 11mm. Cordages testés lors de la certification UE de type : Cousin Trestec 1435 Ø11mm.

Les supports d'assurage sont des cordages semi-statiques (âme + gaine) tressés gainés en polyester.

TIRANT D'AIR #4

Le tirant d'air est l'espace libre sous les pieds de l'utilisateur afin d'éviter toute collision avec le sol ou un obstacle en cas de chute. Il tient compte de :

- la distance d'arrêt

- l'allongement du support d'assurage : dépend de la longueur L, distance de l'antichute à l'ancrage, et du modèle de corde utilisé.
- une distance supplémentaire d'un mètre.

	TIRANT D'AIR VERTICAL #4.1	TIRANT D'AIR HORIZONTAL #4.2
ASC'O®	1,6 m	X
ASC'O® + NEX.35	2,6 m	X
ASC'O® + ABSO 40	2,7 m	5,8 m

AVERTISSEMENTS

- Avant toute utilisation de ce produit, lire attentivement cette notice et la conserver soigneusement.
- Lors de l'éventuelle revente de ce produit, hors du premier pays de destination, le revendeur doit fournir ce mode d'emploi rédigé dans la langue du pays d'utilisation de ce produit.
- Les interventions en hauteur sont risquées, seul un individu en parfait état de santé et en bonne condition physique peut intervenir et faire face aux éventuelles situations d'urgence.
- Cet équipement constitue un organe vital de sécurité, un emploi incorrect engendrerait un danger mortel pour l'utilisateur en cas de chute.
- Il est rappelé que dans un système antichute, seul un harnais d'antichute EN361 peut être utilisé pour la préhension du corps.
- Cet équipement ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.
- Il est conseillé d'attribuer individuellement ce produit à un seul utilisateur.
- L'utilisation de ce produit ne peut se faire que par une personne formée et compétente ou sous la surveillance d'une telle personne.
- S'assurer qu'avant et pendant l'utilisation un plan de sauvetage soit prévu et connu de manière à intervenir de façon efficace et en toute sécurité. Avant le début des travaux, prendre les précautions appropriées en cas d'utilisation de la longe de liaison ou de l'absorbeur d'énergie avec une mise en charge possible sur une arête tranchante.
- La masse maximale de l'utilisateur ne doit pas dépasser 140 kg.
- La longe d'extension **NEX.35** ne peut être utilisée qu'avec le système antichute **ASC'O®** et ne doit en aucun cas être utilisée en dehors de ce cadre.

DESCRIPTION

L'antichute mobile sur support d'assurage flexible **ASC'O®** est un équipement de protection individuelle (EPI) contre le risque de chutes de hauteur. Ce dispositif est destiné à arrêter la chute accidentelle d'un individu grâce à sa fonction de blocage instantané. Il est conforme aux normes :

- EN353-2 : antichute mobile sur support d'assurage flexible – élément d'un système d'arrêt des chutes au sens de la norme EN363.
- EN12841 type A : dispositif de réglage de corde pour support de sécurité – élément principal d'assurage du système d'accès par cordes.

Un mécanisme de blocage mobile ouvrant est monté sur le support d'assurage. Le mécanisme de blocage est relié au harnais de l'utilisateur par l'intermédiaire de l'élément de liaison (voir tableau **#1** pour les configurations d'utilisation).

VERIFICATIONS

- Vérifier, par un examen visuel, avant, pendant et après utilisation le bon état de l'équipement et l'absence de défauts :

- Support d'assurage : vérifier l'état du cordage, absence d'usure, de coupure, d'effilochage, d'amorce de rupture. Veiller en cours d'utilisation à ce que le cordage soit correctement positionné dans l'antichute mobile.
- Connecteurs : s'assurer de l'absence d'usure apparente, vérifier le bon assemblage.
- Coutures de sécurité : vérifier l'absence de fil distendu, usé ou coupé.
- Absorbeur d'énergie : surveiller l'absence d'usure de la sangle, état et mise en place correcte de l'emballage de l'absorbeur, absorbeur non déchiré.
- Antichute mobile : vérifier que l'antichute est bien orienté sur le support d'assurage. Vérifier que l'antichute coulisse correctement, sans point dur, le long du support d'assurage. S'assurer du fonctionnement du mécanisme de blocage. Veiller à l'absence de traces d'oxydation et s'assurer de la lisibilité des marquages. Vérifier l'efficacité du ressort de rappel de la càm de blocage (**#2-3c**).

S'assurer pendant l'utilisation que le bras du roulement (**#2-3e**) est en position fermée et le bouton poussoir en position repos (**#2-3b**).

- En cas de doute sur la fiabilité de l'équipement, ne pas l'utiliser avant d'obtenir l'autorisation écrite d'une personne compétente pour décider de son réemploi.

UTILISATION

- Pour la mise en place de l'antichute mobile **ASC'O®** sur le support d'assurage flexible, suivre les instructions suivantes (**#3-1**) :

1 - Lever la càm de blocage (**#2-3c**) jusqu'en butée. Le bouton de verrouillage (**#2-3d**) doit être en position ouverte.

2 - Appuyer sur le bouton poussoir d'ouverture (**#2-3b**) et pivoter le bras roulement (**#2-3e**). La câme de blocage (**#2-3c**) suit le mouvement d'ouverture. Le bras roulement (**#2-3e**) est en position ouverte.

3 - Positionner l'antichute mobile sur la corde en faisant passer la corde dans la goulotte de l'antichute mobile prévue à cet effet. **Attention, respecter le sens d'utilisation de l'antichute mobile marqué sur ce dernier. Un montage à l'envers représente un danger mortel (#5).**

4 - Appuyer sur le bouton poussoir (**#1-3b**) et basculer en position fermeture le bras roulement (**#1-3e**). La câme de blocage (**#1-3c**) se positionne au contact de la corde automatiquement. S'assurer que le bouton poussoir (**#1-3b**) est en position repos.

5 - Raccorder l'élément de liaison au harnais avec un connecteur EN362 sur la câme de blocage (**#1-3c**), dans l'orifice dédié. Attention, veiller à ce que le connecteur passe au travers du trou de la câme de blocage (**#5**).

6 - Vérifier le fonctionnement de l'antichute mobile **ASC'O®** en le faisant coulisser de bas en haut, le long du support d'assurance flexible. Tester le blocage de l'antichute en le basculant rapidement vers le bas. Les manipulations se font par l'intermédiaire du connecteur EN362 ou de l'élément de liaison au harnais (**#1-4**).

- Utilisation de la fonction de verrouillage #3-2:

- Basculer le bouton de verrouillage (**#2-3d**) en position fermée.

- Maintenir l'antichute mobile au-dessus de l'utilisateur.

- Si l'utilisateur souhaite progresser le long du support d'assurance, il est impératif de basculer le bouton de verrouillage (**#2-3d**) en position ouverte. Ceci afin d'éviter de créer un mou (respectivement une surcharge) dans la corde d'assurance à la montée (respectivement à la descente). Lors de la bascule du bouton en position ouverte, l'utilisateur doit s'assurer qu'il n'y a pas un risque de chute immédiat.

- La fonction de verrouillage permet de verrouiller l'antichute mobile sur son support d'assurance. Elle ne permet pas le maintien en position de travail, et de ce fait, ne doit pas être utilisée pour maintenir l'utilisateur en tension sur le support d'assurance.

- Avant chaque utilisation, il est nécessaire de vérifier l'espace libre sous les pieds de l'utilisateur, tirant d'air (**#4**). Ceci afin d'éviter, en cas de chute, toute collision avec le sol ou un obstacle sur la trajectoire de la chute.

- Pendant l'utilisation, vérifier que l'antichute mobile coulisse correctement le long du support d'assurance flexible. La présence de mou dans la corde augmenterait la hauteur d'une chute éventuelle. Cette remarque est d'autant plus applicable que l'utilisateur est proche du sol, là où la masse de la corde libre est la plus faible (**#5**).

- Pendant l'utilisation, s'assurer que l'antichute est correctement positionné de manière à réduire au minimum le risque de chute et la hauteur de chute.

- Pendant l'utilisation, vérifier régulièrement l'équipement. Ses composants doivent être protégés contre toutes les agressions provenant de l'environnement : agressions mécaniques (chocs, arêtes tranchantes...), chimiques (projection d'acides, bases, solvants...) électriques (court-circuit, arcs électriques...) ou thermiques (surfaces chaudes, chalumeaux...).

- Pour une utilisation exclusivement en vertical, le point d'ancrage structurel où sera fixé le système antichute doit être au-dessus de l'utilisateur, à une distance réduite et avoir une résistance statique d'au moins 12 kN. De plus, le support d'assurage entre l'utilisateur et le point d'ancrage doit être le plus tendu possible. Il est conseillé d'attacher un poids entre 2kg et 5kg au pied du support d'assurage. Pour une utilisation en horizontal, se reporter au complément « Utilisation horizontale » ci-après. Il doit par ailleurs répondre aux exigences de la norme EN795:2012. Éviter de trop s'écarter de l'aplomb de cet ancrage afin de limiter l'ampleur d'une éventuelle chute pendulaire. Dans le cadre de travaux sur cordes, l'angle maximal de déviation par rapport à la verticale du poste de travail est de 30°.

- L'antichute doit être accroché uniquement par son élément d'ancrage (connecteur d'ancrage sur le support d'assurage flexible (#2-1)). Seuls des éléments conformes aux normes EN362 et EN795 peuvent être utilisés.

- Éviter toute surcharge dynamique sur l'antichute mobile, susceptible d'endommager le support d'assurage.

- Si le support d'assurage est chargé par le poids de l'utilisateur, il devient un support de travail. Il doit donc être utilisé conjointement avec un autre support de sécurité.

- Si l'équipement a subi une chute, il doit être retiré de la circulation. Une personne compétente devra autoriser par écrit sa réutilisation.

- Si l'utilisateur doit ouvrir et fermer fréquemment le connecteur en extrémité, il est préférable de privilégier une longe de connexion équipée d'un connecteur à verrouillage automatique. Dans le cas contraire, il est possible d'utiliser une longe de connexion équipée des connecteurs à verrouillage manuel.

- Un connecteur ne doit jamais être mis en charge au niveau de son fermoir.

UTILISATION HORIZONTALE (VOIR COMPATIBILITÉ #1)

- La combinaison **ASC'O® + ABS'O 40 + Twist 11 mm** (EN353-2) a été spécialement testée afin de vérifier qu'elle est en mesure d'arrêter la chute d'une personne tombant dans le vide depuis un plan horizontal. Seule cette configuration est autorisée pour une utilisation horizontale (#1)

- Différents essais réglementaires ont montré que cet antichute retient une chute sur une arête d'une barre d'acier avec un rayon de congé $r=0.5\text{mm}$ sans bavure. De ce fait, cet appareil peut être utilisé sur toutes arêtes équivalentes (profilé en acier laminé, poutre en bois, bord de toit arrondi, ...).

- Si l'évaluation des risques, avant le début des travaux à entreprendre, montre un risque de chute

par-dessus une arête très coupante ou non ébarbée (exemple d'un rebord de verre cassé, d'une tôle découpée au chalumeau et non ébavurée etc.) il faudra prendre les mesures nécessaires pour rendre la chute impossible par-dessus cette arête ou installer une protection d'arête. Dans le doute il sera nécessaire de contacter le fabricant.

- Le point d'ancrage du support d'assurage flexible ne doit pas être situé sous l'utilisateur. L'angle de déviation entre les deux brins du support d'assurage flexible au niveau de l'antichute mobile doit être au moins égal à 90° (#6.1).

- L'espace disponible sous l'arête au-dessus duquel la chute peut avoir lieu doit correspondre au tirant d'air horizontal (#4).

- L'antichute doit toujours être utilisé de telle sorte qu'il n'y ait jamais de mou dans le support d'assurage. La longueur libre du support d'assurage peut être réglée uniquement si l'utilisateur ne se dirige pas en direction de l'arête.

- Dans le but d'atténuer les effets pendulaires liés à une chute, l'espace de travail ou l'écart autorisé de part et d'autre de l'axe, perpendiculaire à l'arête, passant par le point d'ancrage de l'antichute est limité à 1,5 mètre (#6-2). Si cela est impossible, ne pas utiliser de point d'ancrage individuel mais plutôt une ligne de vie ou un rail horizontal correspondant aux Types C ou D de la norme EN795.

- Si l'antichute est combiné avec un dispositif d'ancrage type C avec ligne de vie flexible conformément à la norme EN795, l'espace disponible sous l'arête en cas de chute doit tenir compte également de déflexion de la ligne de vie. Il devra tenir compte des indications mentionnées dans le mode d'emploi de la ligne de vie.

- Suite à une chute au-dessus d'une arête, il existe un risque de blessures pendant le sauvetage de la victime. Effectivement l'utilisateur en suspension peut heurter des éléments de structure ou des bâtiments.

- Dans un cas d'éventualité de chute par-dessus une arête, des mesures de secours spéciales doivent être mises en œuvre.

CONDITIONS GENERALES D'UTILISATION

- La sécurité de l'utilisateur étant liée au maintien de l'efficacité du produit et à sa résistance, un contrôle périodique effectué par un contrôleur compétent est nécessaire. Un contrôle annuel obligatoire validera l'état de l'équipement et son maintien en service ne pourra se faire que par un accord écrit. Ces contrôles seront effectués en accord avec les modes opératoires disponibles sur www.neofeu.com.

- Ne pas exposer ces produits à des températures inférieures à -30°C et supérieures à +50°C.

- L'usage de cet équipement ne doit pas être détourné. Il ne doit pas être utilisé au-delà de ses limites.

- Stockage : le produit doit être stocké dans un endroit sec et aéré, à l'abri de toute source

de chaleur directe ou indirecte, et des ultra-violet. Le séchage d'un équipement mouillé doit s'effectuer dans les mêmes conditions.

- Nettoyage et désinfection : exclusivement à l'eau avec un savon neutre afin de ne pas détériorer l'équipement. Respectez strictement cette méthode de nettoyage.

- Emballage : utiliser un emballage de protection étanche imputrescible.

- Transport : sous emballage et à l'abri des chocs ou pressions dus à l'environnement.

- Toute modification ou réparation du produit est interdite.

- Durée de vie : Les EPI contre les chutes de hauteur de fabrication NEOFEU sont conçus pour de longues années de fonctionnement dans des conditions normales d'utilisation et de conservation. La durée de vie dépend de l'utilisation qui en est faite. Certaines ambiances particulièrement agressives, marines, siliceuses, chimiques peuvent réduire la durée de vie des EPI. Dans ces cas une attention particulière doit être apportée à la protection et aux contrôles avant utilisation. Le contrôle annuel obligatoire validera le fonctionnement correct du mécanisme et son maintien en service qui ne se fera que par un accord écrit du constructeur, de son représentant ou d'une personne compétente.

Au regard de ce qui précède, la durée de vie indicative des produits préconisée par NEOFEU est de dix (10) ans.

- Tenir à jour la fiche d'identification et le tableau de suivi de maintenance dès la mise en service et lors de chaque examen.

INTERPRETATION DU MARQUAGE #4

Marquage de l'antichute mobile #7.1

(1) Identifiant du fabricant, **(2)** Référence produit, **(3)** Nom du modèle, **(4)** S/N : Numéro de série – Lot de fabrication, **(5)** Type de support d'assurage flexible approprié, **(6)** Norme de référence : année de parution, **(7)** Marquage CE / N° organisme notifié, **(8)** Pictogramme enjoignant de lire la notice avant utilisation, **(9)** Adresse de contact, **(10)** Charge nominale maximale autorisée, **(11)** Indication d'ouverture de l'antichute mobile, **(12)** Indication de position du bouton de verrouillage, **(13)** Sens de l'orientation d'utilisation de l'antichute mobile le long du support d'assurage flexible, **(14)** Logo groupe, **(16)** Date de fabrication.

Marquage spécifique du support d'assurage EN353-2 #7.2

(15) Référence du support d'assurage flexible, **(17)** Date de péremption, **(18)** Longueur en mètres du support d'assurage flexible.

Marquage spécifique à l'utilisation horizontale RfU.75 #7.3

(19) Pictogramme indiquant que le produit a été testé en configuration horizontale.

Ce produit est conforme au Règlement 2016/425. Il répond aux exigences de la norme

harmonisée EN353-2:2002. La déclaration de conformité est disponible sur : www.neofeu.com.

Organisme notifié pour l'examen UE de type :APAVE SUD EUROPE SAS (N°0082) – CS 60193 – F13322 MARSEILLE CEDEX 16

Organisme notifié intervenant dans la phase de contrôle de la production : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

GB

NOMENCLATURE #2

(1) Flexible rope anchor line (see table #2 for compatibility), (2) Anchor connector, (3) Mobile fall arrester, (3a) Mobile fall arrester body, (3b) Opening push button, (3c) Locking cam with mounting hole for connector, (3d) Locking button, (3e) Bearing arm, (3f) Flexible support guide bearing, (3g) Identification markings, (4) Connector, lanyard or energy absorber on harness, (5) Identification label for flexible anchor line.

COMPATIBILITY #1

- When assembling with other safety components, check the compatibility of each component and ensure that all recommendations in the product information leaflets and applicable standards relating to the fall arrest system are followed. In particular, ensure that the safety function of one component is not affected by the safety function of another component and that they do not interfere with each other.

- The fall arrest system must be connected to the sternal anchorage point of the EN361 harness using the harness connection element (#2-4). These points are identified by the letter A (single hooks) or A/2 (connecting these points together).

- Harness connection element: it can be an EN362 connector, an extension lanyard (ref.: NEX.35) or an **ABS'O 40** energy absorber with 2 EN362 connectors on the ends. Horizontal configuration: use only the **ABS'O 40** energy absorber with 2 EN362 connectors and the **TWIST 11 mm** anchor line (see table #1). The harness connection element must not be extended. Refer to Table #1 for length limitations for different configurations.

- Rope line:

• EN353-2: Use only ropes tested during EU type certification: **TWIST 11** Ø11mm (see table #1); Sheathed braided semi-static polyamide rope.

• EN12841 type A: Use EN1891 type A semi-static ropes (core + sheath) with a diameter of 11mm. Ropes tested during EU type certification: Cousin Trestep 1435 Ø11mm.

The anchor lines are semi-static ropes (core + sheath) braided and sheathed in polyester.

CLEARANCE #4

Clearance is the free space under the user's feet to avoid collision with the ground or an obstacle in the event of a fall. It takes into account:

- stopping distance
- the length of the anchor line: depends on the length L, the distance from the fall arrester to the anchor, and the type of rope used.
- an additional distance of one metre.

	VERTICAL CLEARANCE #4.1	HORIZONTAL CLEARANCE #4.2
ASC'O®	1,6 m	X
ASC'O® + NEX.35	2,6 m	X
ASC'O® + ABSO 40	2,7 m	5,8 m

WARNINGS

- Before using this product, carefully read through these instructions and keep them safe.
- If this product is to be resold outside the first destination country, the reseller must provide this instructions manual, drafted in the language of the country in which the product will be used.
- Any work at heights is risky; only individuals with perfect health and in good physical condition should work at heights and confront any emergency situations.
- This equipment is a vital safety instrument; any incorrect use can cause mortal danger to the user in case of a fall.
- Please note that in a fall arresting system, only an EN361 fall arrester harness can be used for holding the body.
- This equipment should not be used beyond its limits or in any other situation than the one(s) for which it is designed.
- It is recommended to individually allocate this product to a single user.
 - Only a person who is trained and competent, or one who is under the surveillance of such a person, may use this product.
 - Ensure that there is a rescue plan in place that is properly understood before and during use so as to enable safe and effective intervention if required. Before starting the work, take the appropriate

precautions when using the shock absorbing lanyard, especially when there is a possible load on a sharp edge.

- The maximum weight of the user must not exceed 140 kg.

- The **NEX.35** extension lanyard can only be used with the **ASC'O®** fall arrest system and must not be used outside this context under any circumstances.

DESCRIPTION

The **ASC'O®** mobile fall arrester on a flexible anchor line is an item of personal protective equipment (PPE) against the risk of falls from a height. This device is designed to stop the accidental fall of an individual thanks to its instantaneous locking function. It complies with the following standards:

- EN353-2: mobile fall arrester on a flexible anchor line - part of a fall arrest system in accordance with EN363.

- EN12841 type A: rope adjustment device for safety support - main anchor element of the rope access system.

A movable opening locking mechanism is mounted on the anchor line. The locking mechanism is connected to the user's harness via the connecting element (see table **#1** for use configurations).

VERIFICATIONS

- Before, during and after use, verify the proper condition of the equipment and the absence of faults via a visual examination :

- Anchor line: verify the state of the rope, the absence of wear, cuts, fraying and signs of breakage. Check the readability of markings.

- Connectors: ensure that there is no apparent wear and tear, and verify the proper assembly.

- Safety seams: verify the absence of distended, worn or cut threads.

- Shock absorber: ensure the absence of wear and tear of the strap, the proper state and position of the absorber's packaging, and ensure that the absorber is not torn.

- Mobile fall arrester: check that the fall arrester is correctly oriented on the anchor line. Check that the fall arrester slides correctly, without any sticking points, along the entire anchor line. Ensure that the locking mechanism works. Ensure that there are no traces of oxidation and that the markings are legible. Check the effectiveness of the locking cable return spring (**#2-3c**).

Make sure during use that the bearing arm (**#2-3e**) is in the closed position and the push button is in the rest position (**#2-3b**).

- If there is any doubt on the reliability of the equipment, do not use it without getting the written authorisation of a person who is authorised to decide on its reuse.

USE

- For the installation of the **ASC'O®** mobile fall arrester on the flexible anchor line, follow the

instructions below (#3-1):

- 1** - Raise the locking cam (#2-3c) until it stops. The lock button (#2-3d) must be in the open position.
- 2** - Press the opening push button (#2-3b) and rotate the bearing arm (#2-3e). The locking cam (#2-3c) follows the opening movement. The bearing arm (#2-3e) is in the open position.
- 3** - Position the mobile fall arrester on the rope by passing the rope through the channel on the mobile fall arrester provided for this purpose. **Please note that the direction of use of the mobile fall arrester is marked on the device. Assembling the device upside down constitutes a life-threatening hazard (#5).**
- 4** - Press the push button (#1-3b) and switch the bearing arm to the closed position (#1-3e). The locking cam (#1-3c) is positioned in contact with the rope automatically. Make sure that the push button (#1-3b) is in the off position.
- 5** - Connect the link element to the harness with an EN362 connector on the locking cam (#1-3c), in the dedicated hole. Caution: ensure that the connector passes through the hole in the locking cam (#5).
- 6** - Check the operation of the **ASC'O®** mobile fall arrester by sliding it up and down along the flexible anchor line. Test that the fall arrester locks by tilting it downwards quickly. Handling is done via the EN362 connector or the harness link (#1-4).

- Using the lock function #3-2:

- Switch the locking button (#2-3d) to the closed position.
 - Keep the mobile fall arrester above the user.
 - If the user wishes to progress along the anchor line, the locking button (#2-3d) must be in the open position. This is to avoid creating slack (or an overload respectively) in the anchor rope during ascent (or descent respectively). When switching the button to the open position, the user must ensure that there is no immediate risk of falling.
 - The locking function is used to lock the mobile fall arrester to its anchor line. It does not allow the user to be held in the working position, and therefore should not be used to hold the user under tension on the anchor line.
- Before each use, check the free space under the user's feet, the clearance (#4). This is to avoid any collision with the ground or an obstacle in the path of the fall.
- During use, verify that the mobile fall arrester slides correctly over the entire length of the flexible anchor line. The presence of any slack in the rope could increase the height of a fall. This comment is even more applicable when the user is close to the ground, where the mass of the free rope is the least (#5).
- During use, ensure that the fall arrester is correctly positioned to minimise the risk of falling and the height of fall.
- During use, check the equipment on a regular basis. Its components must be protected from any

environmental stress: mechanical stress (impacts, sharp edges, etc.), chemical stress (projection of acids, bases, solvents, etc.), electrical stress (short-circuit, electric arcs, etc.) or thermal stress (hot surfaces, blowtorches, etc.).

- For an exclusively vertical use, the anchorage point on the structure where the fall arresting system will be fixed, must be above and close to the user, and must have a static resistance of at least 12 kN. In addition, the anchor line between the user and the anchor point should be as taut as possible. It is advisable to attach a weight between 2kg and 5kg to the foot of the anchor line. or a horizontal use, refer to the "Horizontal use" section below. It must also meet the requirements of standard EN795:2012. Try not to distance yourself too much from this anchor point in order to limit the impact of a possible pendulum fall. When working on ropes, the maximum angle of deviation from the vertical of the working position is 30°.

- The fall arrester must be anchored only by its anchoring part (anchoring connector on the flexible anchor line (#2-1)). Only parts that are compliant with standards EN362 and EN795 can be used.

- Avoid dynamic overloading of the mobile fall arrester, which could damage the anchor line.

- If the anchor line is loaded by the user's weight, it becomes a working support. It should therefore be used in conjunction with another safety support.

- If the equipment has been dropped, it should be removed from circulation. A competent person should authorise its re-use in writing.

- If the user has to frequently open and close the connector at the end, it is preferable to use a connecting lanyard equipped with an automatic locking connector (connector model D). Otherwise, it is possible to use a connecting lanyard equipped with manual locking connectors (connector model A).

- A connector must never have its load focused at its clasp.

HORIZONTAL USE (SEE COMPATIBILITY #1)

- The combination **ASC'O® + ABS'O 40 + Twist 11 mm** (EN353-2) has been specially tested to ensure that it is capable of arresting the fall of a person from a horizontal plane. Only this configuration is allowed for horizontal use (#1)

- Various regulatory studies have shown that this fall arrester can arrest a fall on an edge of a burr-free steel bar with a fillet radius $r = 0.5$ mm. Hence, this device can be used on all equivalent edges (laminated steel profile, wooden beam, rounded roof edge, etc.).

- If the risk assessment that is to be performed before starting the works shows a risk of falling over a very sharp edge that is not burred (e.g. an edge of broken glass, sheet metal cut with a torch that has not been burred, etc.), the necessary measures must be taken to make falling over this edge impossible or to install an edge-protection. If you have any doubts, contact the manufacturer.

- The anchor point of the flexible anchor line must not be located below the user. The angle of deflection between the two strands of the flexible anchor line at the level of the mobile fall arrester

must be at least 90° (#6.1).

- The space available below the edge, over which the fall can occur, must correspond to the horizontal clearance (#4).

- The fall arrester must always be used such that there is never any slack in the anchor line. The free length of the anchor line can be adjusted only if the user is not moving in the direction of the edge.

- For attenuating the pendulum effect related to a fall, the work space or authorised distance on both sides of the axis that is perpendicular to the edge and passes through the fall arrester anchor point shall be limited to **1,5 metres (#6-2)**. If this is not possible, do not use this individual anchor point. Instead, use a safety line or a horizontal rail corresponding to Types C or D of the EN795 standard.

- If the fall arrester is combined with a type-C anchoring device with a flexible lifeline in accordance with standard EN795, the space available under the edge in case of a fall should also take the deflection of the lifeline into account. The instructions mentioned in the instructions for use of the lifeline must be followed.

- After a fall over an edge, there is a risk of injury while rescuing the victim. Effectively, a suspended user can impact against the structural elements or buildings.

- If there is a possibility of falling over an edge, special rescue measures must be implemented.

GENERAL CONDITIONS OF USE

- A periodic inspection carried out by a competent inspector is necessary to ensure the safety of the user, which is connected to the maintenance of the effectiveness and resistance of the equipment. A mandatory annual inspection will check the condition of the equipment and it can only continue to be used on obtaining a written agreement. These checks will be carried out in accordance with the operating procedures available on www.neofeu.com.

- Do not expose these products to temperatures less than -30°C or more than +50°C.

- This equipment must not be used in any way contrary to these specifications and under no circumstances should its limits be exceeded.

- Storage: the product must be stored in a dry and well-ventilated area, sheltered from any direct or indirect source of heat and from ultra-violet rays. Drying wet equipment must be performed in the same conditions.

- Cleaning and disinfection: exclusively with water and a neutral soap.

- Packaging: use rot-proof and watertight protective packaging.

- Transport: packaged and sheltered from impacts or pressure caused by the environment.

- The product must not be modified or repaired.

- Service life: NEOFEU fall-protection PPE are designed to last for several years in normal conditions of use and preservation. The service life depends on the use. Certain environments

that are particularly aggressive, marine, siliceous or chemical can reduce the service life of PPE. In these cases, special care must be taken regarding protection and the inspections before use. The mandatory annual inspection will validate the correct functioning of the mechanism and it can only continue to be used on obtaining a written agreement from the manufacturer , its representative or a competent person.

As concerns what has been mentioned above, the rough estimate of the service life of the products, as recommended by NEOFEU, is ten (10) years.

- Ensure that the identification sheet and the maintenance monitoring table is kept up to date from the time of the commissioning and during each inspection.

INTERPRETATION OF MARKINGS #4

Marking of the mobile fall arrester #7.1

(1) Manufacturer's identifier, **(2)** Product reference, **(3)** Model name, **(4)** S/N: Serial number - Manufacturing batch, **(5)** Type of appropriate flexible anchor line, **(6)** Reference standard: year of issue, **(7)** CE marking/Notified body number, **(8)** Pictogram requiring reading of the instructions before use, **(9)** Contact address, **(10)** Maximum permissible nominal load, **(11)** Indication of the opening of the mobile fall arrester, **(12)** Indication of the position of the locking button, **(13)** Direction of use of the mobile fall arrester along the flexible anchor line, **(14)** Group logo, **(16)** Date of manufacture.

Specific marking of the anchor line EN353-2 #7.2

(15) Reference of the flexible anchor line, **(17)** Expiry date, **(18)** Length in metres of the flexible anchor line.

Specific marking for horizontal use RfU.75 #7.3

(19) Pictogram indicating that the product has been tested in a horizontal configuration.

This product is compliant with Regulation 2016/425. It meets the requirements of harmonized standard EN353-2: 2002. The declaration of conformity is available at : www.neofeu.com.

Notified body for UE type examination : APAVE SUD EUROPE SAS (N°0082) – CS 60193 – F13322 MARSEILLE CEDEX 16

Notified body for production control : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

MATERIALLISTE #2

(1) Bewegliche Seilführung (siehe Tabelle #2 für die Kompatibilitäten), (2) Verbindungsteil, (3) Mitlaufendes Auffanggerät, (3a) Korpus mitlaufendes Auffanggerät, (3b) Öffnungsknopf, (3c) Sperrnocken mit Befestigungsloch für Verbindungsteil, (3d) Verriegelungsknopf, (3e) Lagerarm, (3f) Bewegliche Führung, (3g) Kennzeichnung, (4) Verbindungsgurt oder Energieabsorber mit Gurtzeug, (5) Kennzeichnungsschild der beweglichen Führung.

KOMPATIBILITÄT #1

- Bei der Montage mit den übrigen Sicherheitskomponenten die Kompatibilität jeder einzelnen Komponente kontrollieren und alle Empfehlungen der Produkthanleitungen und geltenden Normen in Bezug auf Sturz-Auffangsysteme beachten. Insbesondere darauf achten, dass die Sicherheitsfunktion der einzelnen Komponenten nicht durch die Sicherheitsfunktion einer anderen Komponente beeinträchtigt wird und dass zwischen ihnen keine Wechselwirkungen bestehen.

- Das Auffangicherungssystem muss zwingend am sternalen Anhängepunkt des EN361 Gurtzeugs mithilfe des Verbindungselements am Gurtzeug eingehängt werden (#2-4). Diese Punkte sind mit dem Buchstaben A (einzige Einhängevorrichtung) oder A/2 (diese Punkte müssen miteinander verbunden werden) gekennzeichnet.

- Verbindungselement am Gurtzeug: dabei kann es sich um ein Verbindungselement EN362, um einen Verlängerungsgurt (Art. : NEX.35) oder um einen Energieabsorber ABS'O 40 handeln, der an den Enden mit zwei Verbindungselementen EN362 versehen ist. Horizontale Konfiguration: Nur den Energieabsorber ABS'O 40 mit 2 Verbindungselementen EN362 und die Führung TWIST 11 mm (siehe Tabelle #1). verwenden. Das Verbindungselement am Gurtzeug darf nicht verlängert werden. Siehe Tabelle #1 für die Längenbegrenzungen im Verhältnis zu den verschiedenen Konfigurationen.

- Tragseil:

- EN353-2: Ausschließlich die Seile verwenden, die anlässlich der EU-Typenzertifizierung getestet worden sind: TWIST 11 Ø11mm (siehe Tabelle #1; Halbstatistisches Polyamidseil, geflochten und ummantelt).

- EN1284 Typ A: Halbstatistische Seile (Seele + Mantel) EN1891 Typ a mit 11mm Durchmesser verwenden. Anlässlich der EU-Typenzertifizierung getestete Seile: Cousin Trestec 1435 Ø11mm. Die Führungen sind halbstarre Seile (Seele + Mantel), geflochten und mit Polyester ummantelt.

ARBEITSHÖHE #4

Die Arbeitshöhe ist der freie Raum zwischen den Füßen des Anwenders, um jeden Zusammenstoß mit dem Boden oder mit einem Hindernis im Falle des Absturzes zu vermeiden. Sie berücksichtigt:

- den Anhalteweg
- die Dehnung der Führung: sie ist abhängig von der Länge L, vom Abstand zwischen dem Auffanggerät und der Verankerung und dem verwendeten Seilmodell.
- einen zusätzlichen Abstand von einem Meter.

	VERTIKALE ARBEITSHÖHE #4.1	HORIZONTALE ARBEITSHÖHE #4.2
ASC'O®	1,6 m	X
ASC'O® + NEX.35	2,6 m	X
ASC'O® + ABSO 40	2,7 m	5,8 m

HINWEISE

- Lesen Sie vor jeglicher Nutzung des Produkts aufmerksam diese Gebrauchsanleitung durch, und bewahren Sie sie sorgfältig auf.
- Beim möglichen Weiterverkauf dieses Produkts außerhalb des ersten Bestimmungslandes hat der Einzelhändler diese Bedienungsanleitung zur Verfügung zu stellen, die in der Sprache des Landes der Nutzung dieses Produkts abgefasst ist.
- Arbeiten in großer Höhe sind riskant, und nur eine Person in perfektem Gesundheitszustand und mit guter körperlicher Verfassung kann eingreifen und sich potenziellen Notfällen stellen.
- Diese Ausrüstung stellt eine überaus wichtige Sicherheitseinrichtung dar, und zieht bei unsachgemäßem Einsatz im Falle von Stürzen eine tödliche Gefahr für den Nutzer nach sich.
- Es sei daran erinnert, dass bei einem Absturzsicherungssystem nur ein Auffanggurt EN361 zum Ergreifen des Körpers verwendet werden kann.
- Diese Vorrichtung darf nicht über ihre Grenzen hinaus beansprucht oder in einer anderen Situation, als der für sie vorgesehenen verwendet werden.
- Es ist empfehlenswert, dieses Produkt nur einem einzigen Nutzer zukommen zu lassen.
- Der Einsatz dieses Produkts darf nur durch eine geschulte und kompetente Person oder unter der Aufsicht einer solchen Person erfolgen.
- Stellen Sie sicher, dass vor und während der Benutzung ein Rettungsplan vorgesehen ist und bekannt gemacht wird, so dass ein effektives und sicheres Eingreifen gewährleistet ist. Vor Beginn der Arbeiten sind geeignete Vorkehrungen zu ergreifen, wenn das Verbindungsmittel mit Energieabsorber mit einer möglichen Belastung auf einer scharfen Kante verwendet wird.
- Die maximale Masse des Benutzers darf 140 kg nicht überschreiten.

- Die Verlängerung **NEX.35** darf nur mit dem Auffangsystem **ASC'O** und keinesfalls außerhalb dieses Rahmens verwendet werden.

BESCHREIBUNG

Das mitlaufende Auffanggerät mit beweglicher Führung **ASC'O** ist eine Personenschutzrüstung (PSA) gegen die Gefahr von Abstürzen aus der Höhe. Diese Vorrichtung soll dank ihrer verzögerungsfreien Sperrfunktion den Abstieg einer Person aufhalten. Sie entspricht den Normen:

- EN353-2: Mitlaufende Auffanggeräte einschließlich beweglicher Führung – Komponente eines Absturzschutzsystems im Sinne der Norm EN363.
- EN12841 Typ A: Seileinstellvorrichtung für Sicherung – Hauptsicherheitskomponente des Systems für seilunterstütztes Arbeiten.

Ein sich öffnender mobiler Blockiermechanismus ist auf der Führung angebracht. Der Blockiermechanismus ist mit dem Gurtzeug des Anwenders anhand des Verbindungselements verbunden (siehe Tabelle **#1** hinsichtlich der Einsatzkonfigurationen).

KONTROLLEN

Überprüfen Sie vor, während und nach dem Gebrauch durch Sichtprüfung, ob die Ausrüstung in gutem Zustand ist und keine Mängel aufweist:

- Verankerungssystem: Kontrollieren Sie den Zustand der Seile, überprüfen Sie auf Verschleißfreiheit, Risse, Ausfransungen, Sollbruchstellen. Prüfen Sie die Lesbarkeit der Markierungen.
- Steckverbindungen: Auf sichtbaren Verschleiß prüfen, auf korrekte Montage prüfen.
- Sicherheitsnähte: Prüfen Sie auf überdehnte, abgenutzte oder gerissene Seile.
- Falldämpfer: Prüfen Sie auf Verschleiß des Spanngurts, kontrollieren Sie den Zustand und die korrekte Platzierung des Falldämpfergebüdes, und dass der Falldämpfer nicht zerrissen ist.
- Mitlaufendes Auffanggerät: kontrollieren, dass das Auffanggerät auf der Führung in die richtige Richtung zeigt. Kontrollieren, dass das Auffanggerät frei entlang der Führung gleitet. Kontrollieren der Funktion des Blockiermechanismus. Kontrollieren, dass keine Rostspuren vorhanden sind und die Markierungen leserlich sind. Wirksamkeit der Rückholfeder des Sperrnockens kontrollieren (**#2-3c**).

Während der Verwendung kontrollieren, dass der Lagerarm (**#2-3**) geschlossen ist und sich der Verriegelungsknopf in Ruheposition befindet (**#2-3b**).

- Bei Zweifeln an der Zuverlässigkeit der Ausrüstung verwenden Sie sie nicht, bevor Sie die schriftliche Genehmigung einer sachkundigen Person eingeholt haben, um über ihre Wiederverwendung zu entscheiden.

VERWENDUNG

- Beim Anbringen des mitlaufenden Auffanggeräts **ASC'O** auf der flexiblen Führung sind die

folgenden Anweisungen zu beachten (#3-1):

1 - Sperrnocken (#2-3c) bis zum Anschlag anheben. Der Verriegelungsknopf (#2-3d) muss geöffnet sein.

2 - Den Öffnungsknopf (#2-3b) drücken und den Lagerarm (#2-3e) drehen. Der Sperrnocken (#2-3c) folgt der Öffnungsbewegung. Der Lagerarm (#2-3e) befindet sich in geöffneter Position.

3 - Das mitlaufende Auffanggerät auf das Seil setzen. Dabei das Seil in die dafür vorgesehene Rinne im mitlaufenden Auffanggerät legen. **Beachten Sie unbedingt die Einsatzrichtung des mitlaufenden Auffanggeräts, die auf diesem angegeben ist. Eine Montage in verkehrter Richtung ist lebensgefährlich (#5).**

4 - Den Druckknopf (#1-3b) betätigen und den Lagerarm (#1-3e) in Verschlussposition umlegen. Der Sperrnocken (#1-3c) positioniert sich beim Kontakt mit dem Seil automatisch. Kontrollieren, dass sich der Druckknopf (#1-3b) in Ruheposition befindet.

5 - Das Verbindungselement mit einem Verbindungsteil EN362 in der dafür vorgesehenen Öffnung mit dem Sperrnocken (#1-3c) verbinden. Dabei darauf achten, dass das Verbindungsteil durch das Loch des Sperrnockens (#5) verläuft.

6 - Die Funktion des mitlaufenden Auffanggeräts **ASC'O** kontrollieren, indem es auf der Führung von unten nach oben verschoben wird. Blockierung des Auffanggeräts durch schnelles Umkippen nach unten testen. Die Handhabungen erfolgen anhand des Verbindungsteils EN362 oder des Verbindungselements mit dem Gurtzeug

- Verwendung der Verriegelungsfunktion #3-2:

- Den Verriegelungsknopf #2-3d) in geschlossene Position umklappen.
- Das mitlaufende Auffanggerät über den Anwender halten.
- Wenn sich der Anwender entlang der Führung bewegen will, muss er den Verriegelungsknopf (#2-3d) in geöffnete Position umklappen. Damit soll eine Erschlaffung (bzw. eine Überlastung) im Sicherungsseil beim Aufstieg (bzw. beim Abstieg) vermieden werden. Beim Umklappen des Knopfes in geöffnete Position muss sich der Anwender vergewissern, dass keine unmittelbare Absturzgefahr besteht.
- Die Verriegelungsfunktion ermöglicht das Verriegeln des mitlaufenden Auffanggeräts auf seiner Führung. Sie ermöglicht nicht das Halten in Arbeitsposition und darf aus diesem Grunde nicht verwendet werden, um den Anwender auf der Führung unter Spannung zu halten.

- Vor jeder Verwendung ist es notwendig den freien Raum unter den Füßen des Anwenders, die Arbeitshöhe (#4) zu kontrollieren. Damit soll im Falle eines Absturzes jeder Zusammenstoß mit dem Boden oder einem Hindernis auf dem Absturzweg vermieden werden.

- Überprüfen Sie während der Verwendung, ob die Absturzsicherung korrekt entlang der Führung des flexiblen Verankerungssystems gleitet. Durch ein lockeres Seil würde die Höhe eines möglichen Absturzes zunehmen. Diese Anmerkung gilt umso mehr, wenn sich der Benutzer

in Bodennähe befindet, wo die Masse des freien Seils am niedrigsten ist (#5).

- Während der Verwendung ist zu kontrollieren, dass das Auffanggerät korrekt positioniert ist, um die Gefahr eines Absturzes und die Fallhöhe zu minimieren.

- Während der Verwendung ist die Ausrüstung regelmäßig zu kontrollieren. Ihre Komponenten müssen vor Umwelteinflüssen aller Art geschützt werden: mechanische (Stöße, scharfe Kanten usw.), chemische (Spritzer von Säuren, Basen, Lösungsmitteln usw.), elektrische (Kurzschluss, Lichtbogen usw.) oder thermische (heiße Oberflächen, Schneidbrenner usw.).

- Bei ausschließlicher Verwendung in vertikaler Position muss der strukturelle Anschlagpunkt, an dem das Absturzsicherungssystem befestigt wird, in kurzer Entfernung über dem Benutzer liegen und einen statischen Widerstand von mindestens 12 kN aufweisen. Außerdem muss die Führung zwischen dem Anwender und dem Verankerungspunkt so straff gespannt wie möglich sein. Es wird empfohlen, ein Gewicht zwischen 2kg und 5kg am Fuß der Führung anzubringen. Für die horizontale Verwendung siehe den Anhang „Horizontale Verwendung“ weiter unten. Sie muss außerdem den Anforderungen der Norm EN795:2012 entsprechen. Vermeiden Sie es, sich zu weit von der Lotrechten der Verankerung zu entfernen, um das Ausmaß eines eventuellen Pendelsturzes zu begrenzen. Im Rahmen von seilunterstützten Arbeiten beträgt der maximale Ablenkwinkel des Arbeitsplatzes im Verhältnis zur Senkrechten 30°.

- Die Absturzsicherung darf nur an ihrem Verankerungselement (Ankeranschluss am flexiblen Verankerungssystem (#2-1)) aufgehängt werden. Es dürfen nur Elemente verwendet werden, die den Normen EN362 und EN795 entsprechen.

- Jede dynamische Überlastung des mitlaufenden Auffanggerätes, welche die Führung beschädigen könnte, ist zu vermeiden.

- Ist die Führung mit dem Gewicht des Anwenders belastet, wird sie zu einem Arbeitsseil. Sie muss daher zusammen mit einem weiteren Sicherheitsseil verwendet werden.

- War die Ausrüstung einem Sturz ausgesetzt, muss sie aus dem Verkehr gezogen werden. Eine kompetente Person muss ihre Weiterverwendung schriftlich genehmigen.

- Muss der Benutzer die Steckverbindungen an beiden Enden häufig lösen und verschließen, ist es vorzuziehen, ein Verbindungsseil zu verwenden, das mit einer Steckverbindung mit automatischer Verriegelung (Verbindungselement - Modell D) ausgestattet ist. Ist dies nicht der Fall, kann ein Verbindungsseil verwendet werden, das mit Steckverbindungen mit manueller Verriegelung (Steckverbindung Modell A) ausgestattet ist.

- Ein Verbindungselement darf niemals im Bereich seines Verschlusses belastet werden.

HORIZONTALE VERWENDUNG (SIEHE KOMPATIBILITÄT #1)

- Die Kombination **ASC'O + ABS'O + TWIST 11 mm** (EN353-2) wurde speziell getestet, um zu kontrollieren, dass sie in der Lage ist den Sturz einer Person aufzuhalten, die von einer horizontalen Ebene aus ins Leere fällt. Nur diese Konfiguration ist für eine horizontale Verwendung zulässig (#1).

- Dieser Fallschutz wurde speziell getestet, um zu überprüfen, ob er in der Lage ist, den Absturz einer Person ins Leere von einer waagerechten Ebene aus aufzuhalten.
- Verschiedene vorgeschriebene Tests haben gezeigt, dass diese Absturzsicherung einen Absturz an einer Kante eines Stabstahls mit einem Radius von $r=0,5\text{mm}$ ohne Grat zurückhält. Daher kann diese Ausrüstung an allen gleichwertigen Kanten (Stahlwalzprofil, Holzbalken, abgerundete Dachkante, ...) eingesetzt werden.
- Wenn die Risikobewertung vor dem Beginn der zu unternehmenden Arbeiten eine Gefahr eines Sturzes über eine Schneidkante oder eine nicht entgratete Kante aufzeigt (Beispiel eines gebrochenen Glasrandes, eines mit einem Schneidbrenner geschnittenen und nicht entgrateten Blechs, usw.), sind die notwendigen Maßnahmen zu ergreifen, um den Sturz über diese Kante unmöglich zu machen oder einen Kantenschutz einzurichten. Im Zweifelsfall wird es notwendig sein, den Hersteller zu kontaktieren.
- Der Anschlagpunkt des flexiblen Verankerungssystems darf sich nicht unter dem Benutzer befinden. Der Ablenkungswinkel zwischen den beiden Litzen des flexiblen Verankerungssystems auf Höhe der mobilen Absturzsicherung muss mindestens 90° (**#6.1**) betragen.
- Der unter der Kante verfügbare Raum, über der der Absturz erfolgen kann, muss dem horizontalen Absturzraum (**#4**) entsprechen.
- Die Absturzsicherung muss stets so eingesetzt werden, dass das Seil des Verankerungssystems niemals Spiel hat. Die freie Länge des Verankerungssystems kann nur eingestellt werden, wenn der Benutzer sich nicht zur Kante hinbewegt.
- Mit dem Ziel, die mit einem Sturz verbundenen Pendeleffekte abzuschwächen, wird die Arbeitsfläche oder die zulässige Abweichung beiderseits der senkrecht zur Kante stehenden und durch den Anschlagpunkt des Fallschutzes gehenden Achse auf **1,5 Meter (#6-2)** begrenzt. Wenn dies unmöglich ist, verwenden Sie keinen individuellen Anschlagpunkt sondern eher eine Rettungsleine oder eine horizontale Schiene entsprechend den Typen C oder D der Norm EN795.
- Wird die Absturzsicherung mit einer Verankerungsvorrichtung des Typs C mit flexibler Seilsicherung gemäß der Norm EN795 kombiniert, muss bei dem im Absturzfall unter der Kante verfügbaren Raum auch die Durchbiegung des Sicherungsseils berücksichtigt werden. Die in der Gebrauchsanweisung des Sicherungsseils genannten Hinweise sind zu beachten.
- Nach einem Absturz über einer Kante besteht bei der Rettung des Opfers Verletzungsgefahr. In der Tat kann der frei hängende Benutzer gegen Bauteile oder Gebäude stoßen.
- In einem möglichen Fall des Sturzes über eine Kante sollten spezielle Hilfsmaßnahmen durchgeführt werden.

ALLGEMEINE NUTZUNGSBEDINGUNGEN :

- Da die Sicherheit des Anwenders von der dauerhaften Wirksamkeit des Produkts und seiner Widerstandsfähigkeit abhängt, ist eine regelmäßige Kontrolle durch einen kompetenten Prüfer

erforderlich. Eine obligatorische jährliche Kontrolle muss den guten Zustand der Ausrüstung bestätigen und der weitere Betrieb darf nur auf der Grundlage einer schriftlichen Genehmigung erfolgen. Diese Kontrollen werden in Übereinstimmung mit den Verfahren ausgeführt, die auf www.neofeu.com verfügbar sind.

- Setzen Sie diese Produkte nicht Temperaturen unter -30°C oder über $+50^{\circ}\text{C}$ aus.
 - Die Verwendung dieser Ausrüstung darf nicht zweckfremdet sein und in keinem Fall zu einer Überschreitung ihrer Grenzen führen.
 - Lagerung: das Produkt sollte an einem trockenen und gut belüfteten Ort gelagert werden, fern von direkter und indirekter Hitze und UV-Strahlen. Das Trocknen einer nassen Ausrüstung muss unter den gleichen Bedingungen erfolgen.
 - Reinigung und Desinfektion: ausschließlich Wasser mit einer milden Seife.
 - Verpackung: verwenden Sie eine wasserdichte und unverwesliche Schutzverpackung.
 - Transport: verpackt und frei von umgebungsbedingtem Stoß oder Druck.
 - Jede Änderung oder Reparatur des Produkts ist untersagt.
 - Lebensdauer: Die PSA zum Schutz vor Stürzen aus großer Höhe von NEOFEU sind für eine langjährige Lebensdauer unter normalen Nutzungs- und Aufbewahrungsbedingungen ausgelegt. Die Lebensdauer hängt von der Verwendung ab. Bestimmte besonders aggressive, marine, säurehaltige oder chemische Umgebungen können die Lebensdauer der PSA verkürzen. In diesem Fall ist dem Schutz und der Kontrolle vor der Verwendung besondere Aufmerksamkeit zu widmen. Die obligatorische jährliche Kontrolle muss den guten Zustand der Ausrüstung bestätigen und der weitere Betrieb darf nur auf der Grundlage einer schriftlichen Genehmigung des Herstellers, seines Vertreters oder einer kompetenten Person erfolgen.
- Auf der Grundlage der Vorstehenden beträgt die ungefähre Lebensdauer der von Neofeu empfohlenen Produkte zehn (10) Jahre.
- Aktualisieren Sie den Erfassungsbogen und die Tabelle mit dem Instandhaltungsverzeichnis bereits ab der Inbetriebnahme und bei jeder Überprüfung.

INTERPRETATION DER KENNZEICHNUNG #4

Kennzeichnung des mitlaufenden Auffanggerätes #7.1

(1) Name des Herstellers, **(2)** Artikelnummer, **(3)** Name des Modells, **(4)** S/N: Seriennummer - Produktionspartie, **(5)** Geeigneter Typ der flexiblen Führung, **(6)** Referenznorm: Jahr der Veröffentlichung, **(7)** CE-Kennzeichnung / Nr. der notifizierten Stelle, **(8)** Piktogramm, das zum Lesen der Anleitung vor dem Gebrauch auffordert, **(9)** Kontaktadresse, **(10)** Maximal zulässige Nennbelastung, **(11)** Anzeige, dass das mitlaufende Auffanggerät geöffnet ist, **(12)** Positionsanzeige des Verriegelungsknopfes, **(13)** Richtung für den Einsatz des mitlaufenden Auffanggerätes entlang der flexiblen Führung, **(14)** Konzernlogo, **(16)** Herstellungsdatum.

Specifica Kennzeichnung der Führung EN353-2 #7.2

(15) Artikelnummer der flexiblen Führung, **(17)** Verfallsdatum, **(18)** Länge der flexiblen Führung in Metern.

Specifica Kennzeichnung bei horizontaler Verwendung RfU.75 #7.3

(19) Piktogramm, welches anzeigt, dass das Produkt in horizontaler Konfiguration getestet worden ist.

Dieses Produkt entspricht der Verordnung 2016/425. Es erfüllt die Anforderungen der harmonisierten Norm EN353-2:2002. Die Konformitätserklärung ist abrufbar unter : www.neofeu.com.

Zuständige Stelle für die UE-Typenprüfung : APAVE SUD EUROPE SAS (N°0082) – CS 60193 – F13322 MARSEILLE CEDEX 16

Zuständige Stelle für die Produktionskontrolle : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

IT

NOMENCLATURA #2

(1) Supporto di ancoraggio flessibile corda (si veda la tabella #2 per le compatibilità), **(2)** Connettore di ancoraggio, **(3)** Anticaduta mobile, **(3a)** Corpo anticaduta mobile, **(3b)** Pulsante di apertura, **(3c)** Staffa di bloccaggio a camma con foro per il fissaggio del connettore, **(3d)** Pulsante di blocco, **(3e)** Braccio dello scorrimento, **(3f)** Guida di scorrimento per il supporto flessibile, **(3g)** Marcatura di identificazione, **(4)** Connettore, fune di collegamento o assorbitore di energia su imbracatura, **(5)** Etichetta di identificazione del supporto di ancoraggio flessibile.

COMPATIBILITÀ #1

- In occasione dell'assemblaggio con altri elementi di sicurezza, verificare la compatibilità di ogni elemento e assicurarsi dell'applicazione di tutte le raccomandazioni indicate nei manuali d'uso dei prodotti, nonché del rispetto delle norme applicabili relative ai sistemi di arresto delle cadute. Assicurarsi, in particolare modo, che la funzione di sicurezza di uno degli elementi non sia compromessa dalla funzione di sicurezza di un altro elemento e che le stesse non interferiscano tra loro.

- Il sistema anticaduta deve essere obbligatoriamente connesso al punto di ancoraggio sternale dell'imbracatura EN361 mediante l'elemento di collegamento previsto sull'imbracatura **(#2-4)**. Questi punti di ancoraggio sono identificati dalla lettera A (aggancio unico) o A/2 (collegare

obbligatoriamente i punti tra loro).

- Elemento di collegamento sull'imbracatura: può trattarsi di un connettore EN362, di una fune di prolunga (rif.: **NEX.35**) o di un assorbitore di energia **ABS'O 40** muniti di 2 connettori EN362 alle estremità. Configurazione orizzontale: usare esclusivamente l'assorbitore di energia **ABS'O 40** con 2 connettori EN362 e il supporto di sicurezza **TWIST 11 mm** (si veda tabella **#1**). L'elemento di collegamento sull'imbracatura non deve mai essere allungato. Consultare la tabella **#1** per i limiti di lunghezza in funzione delle varie configurazioni.

- Corde di supporto:

• EN353-2: usare esclusivamente corde collaudate in occasione della certificazione UE di tipo: **TWIST 11** Ø 11 mm (si veda tabella **#1**); corda poliammide semistatica intrecciata con guaina.

• EN12841 tipo A: usare corde semistatiche (fune + guaina) EN1891 di tipo A di un diametro di 11 mm. Corde collaudate in occasione della certificazione UE di tipo: Cousin Trestec 1435 Ø 11 mm. I supporti di ancoraggio sono corde semistatiche (fune + guaina) intrecciate con guaina di poliestere.

TIRANTE D'ARIA #4

Il tirante d'aria è lo spazio libero previsto sotto i piedi dell'utente per evitare ogni collisione con il suolo o un ostacolo in caso di caduta. Deve tenere conto de:

- la distanza di arresto;

- l'allungamento del supporto di ancoraggio, che dipende dalla lunghezza L, dalla distanza dell'anticaduta rispetto all'ancoraggio e dal modello di corda utilizzato;

- una distanza supplementare di un metro.

	TIRANTE D'ARIA VERTICALE #4.1	TIRANTE D'ARIA ORIZZONTALE #4.2
ASC'O®	1,6 m	X
ASC'O® + NEX.35	2,6 m	X
ASC'O® + ABSO 40	2,7 m	5,8 m

AVVERTENZE

- Prima di ogni utilizzo di questo prodotto, leggere con attenzione le istruzioni e conservarle poi con cura.

- In caso di eventuale rivendita di questo prodotto in un paese diverso da quello previsto come

prima destinazione, il rivenditore dovrà fornire queste istruzioni redatte nella lingua del paese di rivendita.

- I lavori in quota sono rischiosi; solamente una persona in perfetto stato di salute e in ottime condizioni fisiche può eseguire tali lavori ed essere capace di far fronte alle eventuali situazioni di emergenza.

- Questo prodotto è un dispositivo di sicurezza vitale; un suo utilizzo non conforme farebbe correre un rischio mortale all'utilizzatore in caso di caduta.

- Ricordiamo che, in un dispositivo anticaduta, solamente un'imbracatura anticaduta EN361 può essere utilizzata per la prensione del corpo.

- Questo dispositivo non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti né utilizzato in situazioni diverse da quelle per le quali è stato previsto.

- Consigliamo di attribuire individualmente questo prodotto a un solo utilizzatore.

- Questo dispositivo può essere utilizzato solamente da una persona formata e competente o sotto la sorveglianza di una persona competente.

- Assicurarsi che un piano di salvataggio sia previsto prima e durante l'utilizzo del dispositivo e che lo stesso sia conosciuto dalle persone interessate, al fine di intervenire in modo efficace e in tutta sicurezza in caso di bisogno. Prima dell'inizio dei lavori, adottare le precauzioni appropriate in caso di utilizzo della fune con assorbitore di energia con sfregamento possibile su uno spigolo tagliente.

- La massa massima dell'utilizzatore non deve oltrepassare 140 kg.

- La fune di prolunga **NEX.35** può essere usata solamente con il sistema anticaduta **ASC'O®** e non dovrà mai essere usata fuori da questo ambito.

DESCRIZIONE

L'anticaduta mobile con supporto di ancoraggio flessibile **ASC'O®** è un dispositivo di protezione individuale (DPI) contro i rischi di caduta dall'alto. Questo dispositivo è stato pensato per arrestare la caduta accidentale di un individuo grazie alla sua funzione di blocco istantaneo. È conforme alle norme:

- EN353-2: anticaduta mobile con supporto di ancoraggio flessibile – elemento di un sistema di arresto delle cadute ai sensi della norma EN363.

- EN12841 tipo A: dispositivo di regolazione della corda per supporto di sicurezza – elemento principale di ancoraggio di un sistema di accesso mediante corde.

Un meccanismo di blocco mobile apribile è installato sul supporto di ancoraggio. Il meccanismo di blocco è collegato all'imbracatura dell'utente mediante l'elemento di collegamento (si veda tabella #1 per le configurazioni di utilizzo).

VERIFICHE

- Verificare, mediante un controllo visivo, prima, durante e dopo l'utilizzo, il buono stato

dell'attrezzatura e l'assenza di difetti:

- Supporto di fissaggio: verificare lo stato delle corde, l'assenza di usura, tagli, sfilacciamenti e tracce di rottura. Verificare la leggibilità dei segni.
 - Connettori: assicurarsi dell'assenza di usura apparente e verificare che il loro montaggio sia corretto.
 - Cuciture di sicurezza: verificare l'assenza di fili lenti, logorati o tagliati.
 - Assorbitore di energia: verificare l'assenza di usura della cinghia, il suo stato e l'installazione corretta del rivestimento dell'assorbitore; verificare inoltre che l'assorbitore non sia strappato.
 - Anticaduta mobile: verificare che l'anticaduta sia correttamente orientato verso il supporto di ancoraggio. Verificare che l'anticaduta scorra a dovere, senza ostacoli, lungo tutto il supporto di ancoraggio. Assicurarsi del buon funzionamento del meccanismo di blocco. Verificare l'assenza di tracce di ossidazione e assicurarsi della leggibilità delle marcature. Verificare l'efficacia della molla di richiamo della staffa di blocco (#2-3c).
- Durante l'utilizzo, assicurarsi che il braccio dello scorrimento (#2-3e) sia in posizione chiusa e il pulsante in posizione di riposo (#2-3b).
- In caso di dubbi sull'affidabilità del dispositivo, non riutilizzarlo prima di aver ottenuto l'autorizzazione scritta di una persona competente.

UTILIZZO

- Per l'installazione dell'anticaduta mobile **ASC'O®** sul supporto di ancoraggio flessibile, seguire le istruzioni seguenti (#3-1):

1 - Sollevare la staffa di blocco (#2-3c) fino al suo punto di arresto. Il pulsante di blocco (#2-3d) deve essere in posizione aperta.

2 - Premere il pulsante di apertura (#2-3b) e far ruotare il braccio dello scorrimento (#2-3e). La staffa di blocco (#2-3c) segue il movimento di apertura. Il braccio dello scorrimento (#2-3e) è in posizione aperta.

3 - Posizionare l'anticaduta mobile sulla corda, facendo passare quest'ultima nella canalina dell'anticaduta mobile prevista a tal fine. Attenzione: rispettare il senso di utilizzo dell'anticaduta mobile indicato sopra lo stesso. Un montaggio al contrario rappresenterebbe un pericolo mortale (#5).

4 - Premere il pulsante (#1-3b) e far passare in posizione di chiusura il braccio dello scorrimento (#1-3e). La staffa di blocco (#1-3c) si posiziona allora automaticamente a contatto con la corda. Assicurarsi che il pulsante (#1-3b) sia in posizione di riposo.

5 - Agganciare l'elemento di collegamento all'imbracatura con un connettore EN362 sulla staffa di blocco (#1-3c), nell'orificio dedicato. Attenzione: assicurarsi che il connettore passi attraverso il foro della staffa di blocco (#5).

6 - Verificare il funzionamento dell'anticaduta mobile **ASC'O®** facendolo scorrere dal basso verso l'alto lungo il supporto di ancoraggio flessibile. Collaudare il blocco dell'anticaduta lanciandolo

rapidamente

verso il basso. Queste operazioni sono eseguite per il tramite del connettore EN362 o dell'elemento di collegamento all'imbracatura (#1-4).

- Utilizzo della funzione di blocco #3-2:

- Mettere il pulsante di blocco (#2-3d) in posizione chiusa.
- Tenere l'anticaduta mobile sopra l'utente.
- Se l'utente desidera avanzare lungo il supporto di ancoraggio, è imperativo mettere il pulsante di blocco (#2-3d) in posizione aperta. Questo al fine di evitare di creare una sezione lenta (o un sovraccarico) sulla corda di ancoraggio durante la salita (o la discesa). In occasione del passaggio del pulsante in posizione aperta, l'utente deve assicurarsi che non ci sia un rischio immediato di caduta.
- La funzione di blocco permette di fissare l'anticaduta mobile sul suo supporto di ancoraggio. Non permette però il mantenimento in posizione di lavoro e, di conseguenza, non dovrà mai essere usata per tenere l'utente in tensione sul supporto di ancoraggio.

- Prima di ogni utilizzo, è necessario verificare lo spazio libero sotto ai piedi dell'utente, ossia il tirante d'aria (#4). Questo per evitare, in caso di caduta, ogni collisione con il suolo o un altro ostacolo lungo la traiettoria della caduta.

- Durante l'utilizzo, verificare che il dispositivo anticaduta mobile scorra correttamente lungo il supporto di fissaggio flessibile. La presenza di parti della corda non perfettamente in tensione aumenterà l'altezza di un'eventuale caduta e ciò è particolarmente vero quando l'utilizzatore è vicino a terra, a un'altezza in cui la massa della corda libera è la più piccola (#5).

- Durante l'utilizzo, assicurarsi che l'anticaduta sia correttamente posizionato, in modo da ridurre al minimo il rischio di caduta e l'altezza della stessa.

- Durante l'utilizzo, verificare regolarmente i prodotti. Suoi elementi devono essere protetti contro tutti gli attacchi esterni possibili: aggressioni meccaniche (urti, spigoli taglienti...), chimiche (schizzi di acidi, basi, solventi...), elettriche (corto circuiti, archi elettrici...) o termiche (superfici calde, cannelli...).

- Per un utilizzo esclusivamente alla verticale, il punto di ancoraggio strutturale al quale sarà fissato il dispositivo anticaduta dovrà trovarsi sopra l'utilizzatore, a una distanza ridotta, e dovrà possedere una resistenza statica di almeno 12 kN. Inoltre, il supporto di ancoraggio tra l'utente e il punto di ancoraggio deve essere il più teso possibile. Consigliamo di agganciare una zavorra di un peso compreso tra 2 e 5 kg ai piedi del supporto di ancoraggio. Per un utilizzo all'orizzontale, consultare il successivo complemento "Utilizzo all'orizzontale". Dovrà inoltre soddisfare le esigenze della norma EN795:2012. Evitare uno scarto troppo importante dalla verticale di tale punto di aggancio alla struttura, al fine di limitare l'ampiezza di un'eventuale caduta a pendolo. In caso di lavori su corde, l'angolo massimo di deviazione rispetto alla verticale della postazione di lavoro è di 30°.

- Il dispositivo anticaduta dev'essere agganciato solamente per mezzo del suo elemento di

ancoraggio (connettore di ancoraggio sul supporto di fissaggio flessibile **(#2-1)**). Si dovranno utilizzare solamente elementi conformi alle norme EN 362 ed EN 795.

- Evitare ogni sovraccarico dinamico sull'anticaduta mobile tale da danneggiare il supporto di ancoraggio.

- Quando il supporto di ancoraggio è caricato del peso dell'utente, lo stesso diventa un supporto di lavoro. Deve quindi essere usato congiuntamente a un altro supporto di sicurezza.

- Nel caso in cui il dispositivo abbia trattenuto una caduta, dovrà essere ritirato dalla circolazione. Una persona competente dovrà autorizzarne per iscritto il suo riutilizzo.

- Nel caso in cui l'utilizzatore debba frequentemente aprire e chiudere il connettore situato all'estremità, sarà preferibile scegliere una fune di connessione munita di un connettore con blocco automatico (connettore di modello D). In caso contrario, è possibile utilizzare una fune di connessione munita di connettori con blocco manuale (connettore di modello A).

- Un connettore non deve mai supportare un carico all'altezza della sua fibbia.

UTILIZZO ORIZZONTALE (SI VEDA COMPATIBILITÀ #1)

- L'associazione **ASC'O® + ABS'O 40 + TWIST 11 mm** (EN353-2) è stata specificatamente collaudata per verificare che fosse capace di arrestare la caduta di una persona nel vuoto da un piano orizzontale. Si tratta della sola configurazione autorizzata in caso di utilizzo orizzontale **(#1)**

- Questo dispositivo anti-caduta è stato espressamente testato per verificare la sua capacità di arrestare la caduta di una persona che cada nel vuoto da un piano orizzontale.

- Vari collaudi normativi hanno mostrato che questo dispositivo anticaduta può arrestare una caduta su uno spigolo di una sbarra d'acciaio con un raggio di 0,5 mm senza sbavature. Di conseguenza, questo dispositivo può quindi essere utilizzato su tutti gli spigoli equivalenti (profilati in acciaio laminato, travi di tetto, bordo di tetto smussato, ecc.).

- Nel caso in cui l'esame dei rischi, prima dell'inizio dei lavori da realizzare, mostri un rischio di caduta sopra uno spigolo molto tagliente o non sbavato (per esempio, un bordo di vetro rotto, una lamiera tagliata al cannello non sbavata, ecc.), sarà necessario adottare tutte le misure necessarie per rendere impossibile la caduta sopra tale spigolo o installare, ove necessario, un'apposita protezione sullo spigolo. In caso di dubbio, contattare il fabbricante.

- Il punto di ancoraggio del supporto di fissaggio flessibile non deve mai trovarsi sotto l'utilizzatore. L'angolo di deviazione tra le due corde del supporto di fissaggio flessibile all'altezza del dispositivo di anticaduta mobile deve essere come minimo di 90° **(#6.1)**.

- Lo spazio, disponibile sotto lo spigolo, sopra il quale può prodursi la caduta deve corrispondere al tirante d'aria orizzontale **(#4)**.

- Il dispositivo anticaduta dev'essere sempre utilizzato in modo tale che la corda del supporto di fissaggio sia costantemente in tensione. La lunghezza libera del supporto di fissaggio può essere regolata solamente se l'utilizzatore non si dirige, in quel momento, in direzione dello spigolo

- Allo scopo di attenuare gli effetti di movimento a pendolo legati a una caduta, lo spazio di lavoro

o lo scarto autorizzato su ambo i lati dell'asse perpendicolare allo spigolo, passando per il punto di aggancio del dispositivo anti-caduta, dovrà essere limitato a **1,5 metri (#6-2)**. Nel caso in cui ciò si rivelasse impossibile, non utilizzare il punto di aggancio individuale ma piuttosto una linea vita o una rotaia orizzontale corrispondente ai Tipi C o D della norma EN 795.

- Nel caso in cui il dispositivo anticaduta sia combinato a un dispositivo di ancoraggio di tipo C con linea vita flessibile, ai sensi della norma EN 795, lo spazio disponibile sotto lo spigolo in caso di caduta deve anche tener conto della flessione della linea vita. Sarà quindi necessario consultare e rispettare le indicazioni menzionate nel manuale di utilizzo della linea vita.

- In seguito a una caduta sopra uno spigolo, esiste un rischio di lesioni durante il salvataggio della vittima. In effetti, l'utilizzatore in sospensione può urtare degli elementi strutturali o degli edifici.

- Nell'eventualità di una possibile caduta sopra uno spigolo, misure di soccorso speciali dovranno essere previste.

CONDIZIONI GENERALI DI UTILIZZO

- Un controllo periodico, eseguito da una persona competente, è necessario per garantire la sicurezza dell'utilizzatore, dipendente dalla conservazione dell'efficacia e della resistenza del dispositivo. Un controllo annuo obbligatorio convaliderà lo stato del dispositivo e un'autorizzazione scritta dovrà confermarne la possibilità di utilizzo. Questi controlli saranno eseguiti in accordo con le modalità operative disponibili su www.neofeu.com.

- Non esporre questi prodotti a temperature inferiori a -30°C o superiori a 50°C.

- L'utilizzo di questo dispositivo dovrà essere sempre conforme alle istruzioni e non dovrà mai oltrepassare i limiti previsti.

- Conservazione: il prodotto dovrà essere conservato in un luogo asciutto e ventilato, al riparo da ogni fonte di calore diretta o indiretta e dai raggi ultravioletti. L'asciugatura di un dispositivo bagnato dovrà soddisfare le stesse condizioni.

- Pulizia e disinfezione: solamente con acqua e un sapone neutro.

- Imballaggio: utilizzare un imballaggio di protezione impermeabile e imputrescibile.

- Trasporto: il dispositivo deve essere adeguatamente imballato e protetto da urti e pressioni.

- È severamente vietato modificare o riparare il dispositivo.

- Durata di vita : I DPI anticaduta per interventi in altezza Néofeu sono stati concepiti per durare nel tempo in condizioni normali di utilizzo e conservazione. La loro durata di vita dipende tuttavia dall'utilizzo che ne viene fatto. Alcuni ambienti particolarmente aggressivi (marini, silicei, chimici...) possono ridurre la durata di vita dei DPI. In tali casi, un'attenzione particolare dovrà essere accordata alla protezione e al controllo dei dispositivi prima del loro utilizzo. Il controllo annuo obbligatorio convaliderà il corretto funzionamento del meccanismo e un'autorizzazione scritta del costruttore, del suo rappresentante o una persona competente ne confermerà la possibilità di utilizzo.

In riferimento a quanto sopra, la durata di vita indicativa dei prodotti consigliati da NEOFEU è pari a dieci (10) anni.

-Aggiornare periodicamente la scheda d'identificazione e la tabella di controllo della manutenzione, sin dal primo utilizzo del dispositivo e in occasione di ogni sua verifica.

LETTURA DELLA MARCATURA #4

Marchatura dell'anticaduta mobile #7.1

(1) Codice identificativo del fabbricante, **(2)** Riferimento prodotto, **(3)** Nome del modello, **(4)** S/N: Numero di serie – Lotto di produzione, **(5)** Tipo di supporto di ancoraggio flessibile appropriato, **(6)** Norma di riferimento: anno di pubblicazione, **(7)** Marchatura CE / N. ente notificato, **(8)** Pittogramma che invita a leggere le istruzioni prima dell'uso, **(9)** Indirizzo di contatto, **(10)** Carico nominale massimo autorizzato, **(11)** Indicazione di apertura dell'anticaduta mobile, **(12)** Indicazione di posizione del pulsante di blocco, **(13)** Senso di utilizzo dell'anticaduta mobile lungo il supporto di ancoraggio flessibile, **(14)** Logo del Gruppo, **(16)** Data di produzione.

Marchatura specifica al supporto di ancoraggio EN353-2 #7.2

(15) Riferimento del supporto di ancoraggio flessibile, **(17)** Data di scadenza, **(18)** Lunghezza, in metri, del supporto di ancoraggio flessibile

Marchatura specifica all'utilizzo orizzontale RfU.75 #7.3

(19) Pittogramma che indica che il prodotto è stato collaudato in configurazione orizzontale.

Questo prodotto è conforme al Regolamento 2016/425 e soddisfa le esigenze previste dalla norma armonizzata EN353-2:2002.La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito : www.neofeu.com.

Attestato UE rilasciato da : APAVE SUD EUROPE SAS (N°0082) – CS 60193 – F13322
MARSEILLE CEDEX 16

Controllo della fabbricazione realizzato da : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

NOMENCLATURA #2

(1) Soporte de seguridad flexible cuerda (véase la tabla #2 para la compatibilidad),
(2) Conector de anclaje, **(3)** Anticaídas móvil, **(3a)** Cuerpo del anticaídas móvil, **(3b)** Pulsador de apertura, **(3c)** Leva de bloqueo con orificio de montaje del conector, **(3d)** Botón de bloqueo, **(3e)** Brazo de rodamiento, **(3f)** Rodamiento guía del soporte flexible, **(3g)** Marcado de identificación,

ES

(4) Conector, correa de enlace o energía en el arnés, **(5)** Etiqueta de identificación del soporte de seguridad flexible.

COMPATIBILIDAD #1

- Cuando se ensambla con otros componentes de seguridad, deberá comprobar que sea compatible con todos los componentes y que se apliquen todas las recomendaciones de las instrucciones de uso de los productos, así como las normas aplicables relativas al sistema de retención de caídas. En particular, deberá prestar atención a que la función de seguridad de cualquiera de los componentes no se vea afectada por la función de seguridad de otro componente y a que no se interfieran entre sí.

- El sistema de anticaídas debe conectarse obligatoriamente al punto de anclaje esternal del arnés EN361 a través del elemento de conexión del arnés **(#2-4)**. Estos puntos se identifican con la letra A (ganchos únicos) o A/2 (deberá obligatoriamente unir estos puntos).

- Elemento de unión del arnés: puede ser un conector EN362, una correa de extensión (ref.: **NEX.35**) o un absorbedor de energía **ABS'O 40** equipado con 2 conectores EN362 en los extremos. Configuración horizontal: utilice únicamente el absorbedor de energía **ABS'O 40** con 2 conectores EN362 y el dispositivo de seguridad **TWIST 11 mm** (véase la tabla **#1**). El elemento de unión del arnés no debe alargarse. Consulte la tabla **#1** para conocer las limitaciones de longitud de las distintas configuraciones.

- Soporte de cuerda:

• EN353-2: Utilice únicamente cuerdas que ya se hayan sometido a prueba durante la certificación UE: **TWIST 11** Ø11mm (véase tabla **#1**); Cuerda de poliamida semiestática trenzada forrada.

EN12841 tipo A: Utilice cuerdas semiestáticas (alma + funda) EN1891 tipo A con un diámetro de 11mm. Cuerdas probadas durante la certificación UE de tipo: Cousin Trestec 1435 Ø11mm.

Los dispositivos de seguridad son cuerdas semiestáticas (alma + funda) trenzadas y forradas de poliéster.

ALTURA LIBRE #4

La altura libre es el espacio libre bajo los pies del usuario para evitar una colisión con el suelo o un obstáculo en caso de caída. Tiene en cuenta:

- la distancia de frenado

- el alargamiento del dispositivo de seguridad: depende de la longitud L, de la distancia del anticaídas al anclaje y del tipo de cuerda utilizada.

- una distancia adicional de un metro.

	ALTURA LIBRE VERTICAL #4.1	ALTURA LIBRE HORIZONTAL #4.2
ASC'O®	1,6 m	X
ASC'O® + NEX.35	2,6 m	X
ASC'O® + ABSO 40	2,7 m	5,8 m

ADVERTENCIAS

- Antes de utilizar este producto, leer atentamente este prospecto y conservarlo cuidadosamente.
- En el supuesto de vender este producto, fuera del primer país de destino, el minorista debe proporcionar este modo de empleo redactado en la lengua del país de utilización de este producto.
- Las intervenciones en altura son aventuradas, solamente un individuo en perfecto estado de salud y en buena condición física puede intervenir y hacer frente a las posibles situaciones de urgencia.
- Este equipamiento constituye un órgano vital de seguridad, un empleo incorrecto generaría un peligro mortal para el usuario en caso de caída.
- Se recuerda que en un sistema de anticaída, solamente puede utilizarse para la presión del cuerpo un arnés de anticaída EN361.
- Este equipo no debe solicitarse más allá de sus límites, ni en ninguna otra situación diferente de aquella para la que fue previsto.
- Se aconseja asignar individualmente este producto a un solo usuario.
- Este producto sólo puede utilizarlo una persona formada y competente o bajo la vigilancia de dicha persona.
- Cerciorarse de que antes y durante la utilización se haya previsto y se conozca un plan de rescate para intervenir de manera eficaz y con toda seguridad. Antes de comenzar los trabajos, tomar las precauciones apropiadas en caso de que el cabestro con absorbedor de energía se utilizase poniéndolo sobre una arista que corte.
- El peso máximo del usuario no debe superar los 140 kg.
- La correa de extensión **NEX.35** sólo puede utilizarse junto con el sistema anticaídas **ASC'O®** y no debe utilizarse por ningún motivo fuera de este marco.

DESCRIPCIÓN

El anticaídas móvil en dispositivo de seguridad flexible **ASC'O®** es un equipo de protección

individual (EPI) contra el riesgo de caída de altura. Este dispositivo está diseñado para detener la caída accidental de una persona gracias a su función de bloqueo instantáneo. Es conforme con las normas:

- EN353-2: anticaídas móvil en un dispositivo de seguridad flexible - elemento de un sistema de retención de caídas de acuerdo con la normativa EN363.
- EN12841 tipo A: dispositivo de ajuste de la cuerda para soporte de seguridad - elemento principal de seguridad del sistema de acceso por cuerda.

Un mecanismo de bloqueo de apertura móvil está montado en el soporte de seguridad. El mecanismo de bloqueo se conecta al arnés del usuario a través del elemento de conexión (véase la tabla #1 para las configuraciones de uso).

COMPROBACIONES

Comprobar, mediante un examen visual, antes, durante y después de la utilización, que el equipamiento esté en buen estado y que no tenga defectos:

- Soporte de seguridad: comprobar el estado de la cuerda, que no esté desgastada, que no haya cortes ni deshilachados, ni inicios de ruptura. Verifique la legibilidad de las marcas.
- Conectores: asegurarse de que no exista un desgaste aparente, comprobar el buen ensamblaje.
- Costuras de seguridad: comprobar que no haya ningún hilo flojo, desgastado o cortado.
- Absorbedor de energía: comprobar que la correa no esté desgastada, así como el estado y la colocación correcta del embalaje del absorbedor, y que el absorbedor no esté rasgado.
- Anticaídas móvil: compruebe que el anticaídas esté orientado correctamente en el soporte de seguridad. Compruebe que el anticaídas se desliza correctamente, sin puntos duros, a lo largo del dispositivo de seguridad. Asegúrese de que el mecanismo de bloqueo funciona. Asegúrese de que no haya rastros de oxidación y que las marcas sean legibles. Compruebe la eficacia del resorte de retorno de la leva de bloqueo (#2-3c).

Asegúrese de que, durante el uso, el brazo de rodamiento (#2-3e) esté en la posición cerrada y el botón pulsador en la posición de reposo (#2-3b).

- Si tiene alguna duda sobre la fiabilidad del equipo, no lo utilice antes de obtener la autorización escrita de una persona competente que decida si puede volver a emplearse.

UTILIZACIÓN

- Para la instalación del anticaídas móvil ASC'O® en el dispositivo de aseguramiento flexible, siga las siguientes instrucciones (#3-1):

1 - Levante la leva de bloqueo (#2-3c) hasta el tope. El botón de bloqueo (#2-3d) debe estar en posición abierta.

2 - Presione el botón de apertura (#2-3b) y gire el brazo de rodamiento (#2-3e). La leva de bloqueo (#2-3c) sigue el movimiento de apertura. El brazo de rodamiento (#2-3e) está en posición abierta.

3 - Coloque el anticaídas móvil en la cuerda pasando la cuerda por el conducto del anticaídas móvil previsto para ello. Tenga en cuenta que el sentido de uso del anticaídas móvil está marcado en el dispositivo. Un montaje al revés representa un peligro mortal **(#5)**.

4 - Presione el botón **(#1-3b)** y ponga el brazo de rodamiento en posición cerrada **(#1-3b)** La leva de bloqueo **(#1-3c)** se coloca automáticamente en contacto con la cuerda. Asegúrese de que el botón **(#1-3b)** esté en la posición de reposo.

5 - Conecte el elemento de unión al arnés con un conector EN362 en la leva de bloqueo **(#1-3c)**, en el orificio correspondiente. Atención, asegúrese de que el conector pasa a través del orificio de la leva de bloqueo **(#5)**.

6 - Compruebe el funcionamiento del anticaídas móvil **ASC'O®** deslizándolo de abajo arriba, a lo largo del dispositivo de seguridad flexible Pruebe el bloqueo del anticaídas volcándolo rápidamente hacia abajo La manipulación se realiza a través del conector EN362 o del elemento de enlace del arnés **(#1-4)**.

- Uso de la función de bloqueo #3-2:

- Ponga el botón de bloqueo **(#2-3d)** en posición cerrada.
- Mantenga el anticaídas móvil por encima del usuario.
- Si el usuario desea progresar a lo largo del dispositivo de seguridad, es imperativo bascular el botón de bloqueo **(#2-3d)** en posición abierta. Esto con el fin de evitar que se produzca una holgura (o una sobrecarga) en la cuerda de seguridad durante el ascenso (o el descenso). Cuando se pone el botón en posición de apertura, el usuario debe asegurarse de que no hay riesgo inmediato de caída.
- La función de bloqueo permite enganchar el anticaídas móvil en su soporte de seguridad. No permite sujetar al usuario en la posición de trabajo, por lo que no debe utilizarse para mantener al usuario en tensión en el dispositivo de seguridad.

Antes de cada uso, es necesario comprobar el espacio libre bajo los pies del usuario, la altura libre **(#4)**. Esto con el fin de evitar, en caso de caída, cualquier colisión con el suelo o un obstáculo en la trayectoria de la caída.

- Durante la utilización, comprobar que el anticaída móvil se desliza correctamente a lo largo del soporte de seguridad flexible. Si la cuerda estuviese floja, aumentaría la altura de una posible caída. Esta observación es aún más aplicable cuando el usuario está cerca del suelo, puesto que es ahí cuando la masa de la cuerda libre es más débil **(#5)**.

- Durante el uso, asegúrese de que el anticaídas está correctamente colocado para minimizar el riesgo de caída y la altura de esta.

- Durante la utilización, comprobar regularmente el equipo. Sus componentes deben estar protegidos contra todas las agresiones procedentes del entorno: agresiones mecánicas

(choques, aristas que cortan...), químicas (proyección de ácidos, bases, disolventes...) eléctricas (cortocircuito, arcos eléctricos...) o térmicas (superficies calientes, sopletes...). - Para una utilización exclusivamente en vertical, el punto de anclaje estructural donde se fijará el sistema anticaída debe de estar por encima del usuario, a una distancia reducida, y tener una resistencia estática de al menos 12 kN. Para una utilización en horizontal, remitirse al anexo "Utilización horizontal". Por otra parte, debe responder a las exigencias de la normativa EN795:2012. Evitar alejarse mucho de la vertical de este anclaje para limitar la amplitud de una posible caída pendular. Además, el dispositivo de seguridad entre el usuario y el punto de anclaje debe estar lo más tenso posible. Es aconsejable fijar un peso de entre 2 kg y 5 kg al pie del dispositivo de seguridad. Cuando se trabaja con cuerdas, el ángulo máximo de desviación con respecto a la vertical del puesto de trabajo es de 30°.

- El anticaída debe colgarse solamente de su elemento de anclaje (conector de anclaje en el soporte de seguridad flexible (#2-1)). Sólo pueden emplearse elementos conformes a las normas EN362 y EN795.

- Evite la sobrecarga dinámica del anticaídas móvil, que podría dañar el dispositivo de seguridad.

- Si el soporte de seguridad está cargado con el peso del usuario, se convierte en un soporte de trabajo. Por lo tanto, debe utilizarse junto con otro soporte de seguridad.

- Si el equipo ya ha experimentado una caída, deberá retirarse de la circulación. Una persona competente deberá autorizar su reutilización por escrito.

- Si el usuario debe abrir y cerrar frecuentemente el conector del extremo, es preferible elegir un amarre de conexión equipado de un conector con bloqueo automático (conector modelo D). En caso contrario, es posible utilizar un amarre de conexión equipado de conectores de bloqueo manual (conector modelo A).

- Un conector nunca debe ponerse en carga a la altura de su cierre.

USO HORIZONTAL (VER COMPATIBILIDAD #1)

- La combinación **ASC'O® + ABS'O 40 + TWIST 11 mm** (EN353-2) se ha probado especialmente para garantizar que está en condiciones de frenar la caída de una persona desde un plano horizontal. Sólo se permite esta configuración para el uso horizontal (#1)

- Este anticaídas se ha probado especialmente con el fin de comprobar que está en condiciones de parar la caída de una persona que cae en el vacío desde un plan horizontal.

- Las distintas pruebas reglamentarias pusieron de manifiesto que este anticaída retiene una caída sobre una arista de una barra de acero con un radio $r=0.5\text{mm}$ sin rebabas. Por lo tanto, este aparato puede utilizarse en todas las aristas equivalentes (perfilado de acero laminado, viga de madera, borde de techo redondeado, ...).

- Si la evaluación de los riesgos, antes del inicio de los trabajos que deben emprenderse, muestra un riesgo de caída por encima de una arista que corte mucho o no desbarbada (ejemplo un borde

de vidrio roto, una chapa recortada con soplete y no desbarbada, etc. Será necesario tomar las medidas necesarios para que la caída resulte imposible por encima de esta arista o instalar una protección de arista. En caso de duda, será necesario ponerse en contacto con el fabricante.

- El punto de anclaje del soporte de seguridad flexible no debe situarse por debajo del usuario. El ángulo de desvío entre los dos cabos del soporte flexible de seguridad a nivel del anticaída móvil debe ser como mínimo igual a 90° (#6.1).

- El espacio disponible bajo la arista, por encima del cual puede tener lugar la caída, debe corresponder a la altura libre horizontal (#4).

- El anticaída siempre debe utilizarse de modo que la cuerda del soporte de seguridad nunca esté floja. La longitud libre del soporte de seguridad puede ajustarse únicamente si el usuario no se dirige en dirección a la arista.

- Con el fin de reducir los efectos pendulares vinculados a una caída, el espacio de trabajo o la divergencia autorizada por una y otra parte el eje, perpendicular a la arista, que pasa por el punto de anclaje del anticaídas se limitará a **1,5 metros (#6-2)**. Si esto fuera imposible, no utilizar ningún punto de anclaje individual, sino más bien una línea de vida o un rai horizontal correspondiente a los Tipos C o D de la norma EN795.

- Si el anticaída se combina con un dispositivo de anclaje de tipo C con línea de vida flexible de acuerdo con la norma EN795, el espacio disponible bajo la arista en caso de caída debe tener en cuenta igualmente la flexión de la línea de vida. Deberán tenerse en cuenta las indicaciones mencionadas en el modo de empleo de la línea de vida.

- A raíz de una caída sobre una arista, existe un riesgo de heridas durante el rescate de la víctima. Efectivamente, el usuario en suspensión puede golpearse contra los elementos de la estructura o los edificios.

- En caso de una posible caída sobre una arista, deben aplicarse auxilios especiales.

CONDICIONES GENERALES DE UTILIZACIÓN

- La seguridad del usuario depende del mantenimiento de la eficacia del producto y de su resistencia, es necesario que un inspector capacitado efectúe un control periódico. Un control anual obligatorio validará el estado del equipo y su mantenimiento en servicio sólo será válido tras un acuerdo escrito. Estos controles se llevarán a cabo de acuerdo con los procedimientos operativos disponibles en www.neofeu.com

- No exponer estos productos a temperaturas inferiores a -30°C o superiores a +50°C.

- Este equipo sólo debe emplearse para el uso para el que fue fabricado y nunca deberá sobrepasar sus límites.

- Almacenamiento: el producto debe almacenarse en un lugar seco y ventilado, al abrigo de toda fuente de calor directa o indirecta, y de los rayos ultravioletas. El secado de un equipo mojado debe efectuarse en las mismas condiciones.

- Limpieza y desinfección: exclusivamente con agua y un jabón neutro.
 - Embalaje: utilizar un embalaje de protección impermeable e imputrescible.
 - Transporte: con embalaje y al abrigo de los choques o presiones debidos al entorno.
 - Queda prohibida cualquier modificación o reparación del producto.
 - Vida útil: Los EPI contra las caídas de altura de fabricación NEOFEU se han elaborado para muchos años de funcionamiento en condiciones normales de utilización y conservación. La vida útil depende de la utilización que se haga de él. Algunos entornos especialmente agresivos, marinos, silíceos, químicos, puede reducir la vida útil del EPI. En estos casos, se prestará una atención especial a la protección y a los controles antes de la utilización. El control anual obligatorio validará el funcionamiento correcto del mecanismo y su mantenimiento en servicio, que sólo se hará mediante un acuerdo escrito por parte del fabricante, de su representante o de una persona capacitada.
- Respecto a todo lo que precede, la vida útil orientativa de los productos preconizada por Neofeu es de diez (10) años.
- Llevar al día la ficha de identificación y la tabla de seguimiento de mantenimiento a partir de la puesta en servicio y durante cada examen.

INTERPRETACIÓN DEL MERCADO #4

Mercado del anticaídas móvil #7.1

(1) Identificación del fabricante, **(2)** Referencia del producto, **(3)** Nombre del modelo, **(4)** S/N: Número de serie - Lote de producción, **(5)** Tipo de dispositivo de seguridad flexible adecuado, **(6)** Norma de referencia: año de publicación, **(7)** Mercado CE / N° de organismo notificado, **(8)** Pictograma que indica leer las instrucciones antes del uso, **(9)** Dirección de contacto, **(10)** Carga nominal máxima admisible, **(11)** Indicación de apertura del anticaídas móvil, **(12)** Indicación de la posición del botón de bloqueo, **(13)** Sentido de utilización del anticaídas móvil a lo largo del dispositivo de seguridad flexible, **(14)** Logotipo del grupo, **(16)** Fecha de fabricación.

Mercado específico del dispositivo de seguridad EN353-2 #7.2

(15) Referencia del dispositivo de seguridad flexible, **(17)** Fecha de caducidad, **(18)** Longitud en metros del dispositivo de seguridad flexible.

Mercado específico para uso horizontal RfU.75 #7.3

(19) Pictograma que indica que el producto ha sido probado en configuración horizontal.

Este producto se ajusta al reglamento 2016/425. Está conforme a las exigencias de la normativa armonizada EN353-2:2002. La declaración de conformidad está disponible en : www.neofeu.com.

Organismo notificado para el examen UE de tipo : APAVE SUD EUROPE SAS (N°0082) – CS 60193 – F13322 MARSEILLE CEDEX 16

Organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

PT

NOMENCLATURA #2

(1) Suporte de segurança flexível com cabo (consultar a tabela #2 para as compatibilidades), (2) Conector de fixação, (3) Dispositivo móvel antiqueda, (3a) Unidade móvel antiqueda, (3b) Botão de pressão de abertura, (3c) Came de bloqueio com orifício de fixação conector, (3d) Botão de bloqueio, (3e) Braço do rolamento, (3f) Rolamento de orientação do suporte flexível, (3g) Marcação de identificação, (4) Conector, correia de ligação ao absorvedor de energia no arnês, (5) Etiqueta de identificação do suporte de segurança flexível.

COMPATIBILIDADE #1

- Aquando da montagem com outros componentes de segurança, verificar a compatibilidade de cada um dos componentes e garantir a aplicação de todas as recomendações dos folhetos informativos dos produtos e das normas aplicáveis relativas ao sistema antiqueda. Garantir, nomeadamente, que a função de segurança de um dos componentes não é afetada pela função de segurança de um outro componente e que não interferem uma com a outra.

- O sistema antiqueda deve ser obrigatoriamente conectado ao ponto de fixação esternal do arnês EN361 através do elemento de ligação no arnês (#2-4). Estes pontos são identificados pela letra A (encaixe único) ou A/2 (ligar estes pontos obrigatoriamente em conjunto).

- Elemento de ligação no arnês: pode ser um conector EN362, uma correia de extensão (ref.º **NEX.35**) ou um absorvedor de energia **ABS'O 40** com 2 conectores EN362 nas extremidades. Configuração horizontal: utilizar apenas o absorvedor de energia **ABS'O 40** com 2 conectores EN362 e o suporte de segurança **TWIST 11 mm** (consultar a tabela #1). O elemento de ligação ao arnês não deve ser esticado. Consultar a tabela #1 para as limitações de comprimento em função das diferentes configurações.

- Cabo de suporte:

• EN353-2: Utilizar apenas os cabos testados aquando da certificação UE de tipo: **TWIST 11** Ø11mm (consultar a tabela #1); Corda em poliamida semiestática entrançada revestida.

• EN12841 tipo A: Utilizar cordas semiestáticas (núcleo + revestimento) EN1891 tipo A de diâmetro 11mm. Cabos testados durante a certificação UE de tipo: Cousin Trestec 1435 Ø11mm.

Os suportes de segurança são cabos semiestáticos (núcleo + revestimento) entrançados revestidos a poliéster.

MARGEM DE DISTÂNCIA #4

A margem de distância é o espaço livre sob os pés do utilizador para evitar qualquer colisão com o solo ou com um obstáculo em caso de queda. Tem em conta:

- a distância de imobilização
- a extensão do suporte de segurança: depende do comprimento C, da distância do dispositivo ant queda para a fixação e do modelo de corda utilizada.
- uma distância adicional de um metro.

	MARGEM DE DISTÂNCIA VERTICAL #4.1	MARGEM DE DISTÂNCIA HORIZONTAL #4.2
ASC'O®	1,6 m	X
ASC'O® + NEX.35	2,6 m	X
ASC'O® + ABSO 40	2,7 m	5,8 m

ADVERTÊNCIAS

- Antes de qualquer utilização deste produto, ler atentamente este manual e conservá-lo cuidadosamente.
- No momento de uma eventual revenda deste produto, fora do primeiro país de destino, o revendedor deve fornecer este manual de instruções redigido na língua do país de utilização deste produto.
- As intervenções em altura são arriscadas; apenas um indivíduo em perfeito estado de saúde e em boas condições físicas pode intervir e enfrentar eventuais situações de emergência.
- Este equipamento é um órgão vital de segurança, uma utilização incorreta poderá desencadear um perigo mortal para o utilizador em caso de queda.
- Recorde-se que, num sistema ant queda, apenas pode ser utilizado um arnês ant queda EN361 para a prensão do corpo.
- Este equipamento não deve ser utilizado para além dos seus limites ou em qualquer outra situação para a qual não está prevista.
- Recomenda-se atribuir este produto individualmente a um único utilizador.
- A utilização deste produto apenas pode ser efetuada por uma pessoa treinada e competente ou sob vigilância de uma pessoa assim.
- Assegurar-se que, antes e durante a utilização, está previsto um plano de salvamento e que este

é do conhecimento das pessoas envolvidas para que possam intervir de forma eficaz e com toda a segurança. Antes do início dos trabalhos, tomar as devidas precauções em caso de utilização da corda com absorvedor de energia com uma possível carga numa aresta afiada.

- O peso máximo do utilizador não deve exceder os 140 kg.

- A correia de extensão **NEX.35** apenas pode ser utilizada com o sistema antiqueda **ASC'O®** e não deve, em caso algum, ser utilizada fora deste âmbito.

DESCRIÇÃO

O dispositivo móvel antiqueda em suporte de fixação flexível **ASC'O®** é um equipamento de proteção individual (EPI) contra o risco de queda em altura. Este dispositivo destina-se a impedir a queda accidental de uma pessoa graças à sua função de bloqueio instantâneo. Está em conformidade com as normas:

- EN353-2: dispositivo móvel antiqueda em suporte de segurança flexível – elemento de um sistema antiqueda nos termos da norma EN363.
- EN12841 tipo A: dispositivo de regulação de corda para suporte de segurança – elemento principal de segurança do sistema de acesso por cordas.

Um mecanismo de bloqueio móvel de abertura é instalado no suporte de segurança. O mecanismo de bloqueio é conectado ao arnês do utilizado através do elemento de ligação (consultar a tabela **#1** para as configurações de utilização).

VERIFICAÇÕES

Verificar, através de exame visual, antes, durante e após a utilização, o bom estado do equipamento e a ausência de falhas:

- Suporte de segurança: verificar o estado da corda, a ausência de desgaste, de corte, de desfiamento, ou de início de rutura. Verifique a legibilidade das marcações.
- Conectores: garantir a ausência de desgaste aparente e a montagem correta.
- Costuras de segurança: verificar a ausência de fio enfraquecido, desgastado ou cortado.
- Absorvedor de energia: verificar a ausência de desgaste da corda, estado e implementação correta da embalagem do absorvedor, absorvedor não rasgado.
- Dispositivo móvel antiqueda: verificar que o dispositivo antiqueda está devidamente direcionado no suporte de segurança. Verificar se o dispositivo antiqueda desliza corretamente, sem ponto de pressão, ao longo do suporte de segurança. Certificar-se do funcionamento do mecanismo de bloqueio. Verificar a ausência de vestígios de oxidação e garantir a legibilidade das marcações. Verificar a eficácia da mola de retorno do came de bloqueio (**#2-3c**).

Aquando da utilização, garantir que o braço do rolamento (**#2-3e**) se encontra em posição fechada e o botão de pressão em posição de descanso (**#2-3b**).

- Em caso de dúvida sobre a fiabilidade do equipamento, não o utilizar antes de obter uma

autorização escrita por uma pessoa competente para decidir o seu reemprego.

UTILIZAÇÃO

- Para a instalação do dispositivo móvel antiqueda **ASC'O®** no suporte de segurança flexível, seguir as instruções abaixo (**#3-1**):

1 - Elevar a came de bloqueio (**#2-3c**) até ao batente. O botão de bloqueio (**#2-3d**) deve estar na posição aberta.

2 - Premir o botão de pressão de abertura (**#2-3b**) e girar o braço do rolamento (**#2-3e**). O came de bloqueio (**#2-3c**) acompanha o movimento de abertura. O braço do rolamento (**#2-3e**) está em posição aberta.

3 - Posicionar o dispositivo móvel antiqueda na corda passando esta pela calha do dispositivo móvel antiqueda prevista para o efeito. Atenção, respeitar o sentido de utilização do dispositivo móvel antiqueda assinalado neste último. A montagem ao contrário representa um perigo mortal (**#5**).

4 - Premir o botão de pressão (**#1-3b**) e mover o braço do rolamento para a posição de abertura (**#1-3e**). O came de bloqueio (**#1-3c**) posiciona-se automaticamente em contacto com a corda. Garantir que o botão de pressão (**#1-3b**) se encontra na posição de descanso.

5 - Conectar o elemento de ligação ao arnês com um conector EN362 no came de bloqueio (**#1-3c**) no orifício dedicado. Atenção, garantir que o conector passa pelo orifício do came de bloqueio (**#5**).

6 - Verificar o funcionamento do dispositivo móvel antiqueda **ASC'O®** deslizando-o de cima para baixo ao longo do suporte de segurança flexível. Testar o bloqueio do dispositivo antiqueda inclinando-o rapidamente para baixo. O manuseamento é realizado através do conector EN362 ou do elemento de ligação ao arnês (**#1-4**).

- Utilização da função de bloqueio #3-2:

- Mover o botão de bloqueio (**#2-3d**) para a posição fechada.
- Manter o dispositivo móvel antiqueda sobre o utilizador.
- Se o utilizador quiser avançar ao longo do suporte de segurança, é obrigatório mover o botão de bloqueio (**#2-3d**) para a posição aberta. Isto no sentido de evitar criar uma folga (respetivamente uma sobrecarga) na corda de segurança para a subida (respetivamente à descida). Durante a mudança do botão para a posição aberta, o utilizador deve certificar-se de que não existe um risco de queda imediata.
- A função de bloqueio permite bloquear o dispositivo móvel antiqueda no seu suporte de segurança. Não permite a permanência em posição de trabalho e, por isso, não deve ser utilizada para manter o utilizador em tensão no suporte de segurança.

- Antes de cada utilização, é necessário verificar o espaço livre sob os pés do utilizador, margem de distância (**#4**). Isto para evitar, em caso de queda, qualquer colisão com o solo ou com um obstáculo na trajetória da queda.

- Durante a utilização, verificar se o equipamento antiqueda móvel desliza corretamente ao longo do suporte de segurança flexível. A presença de folga na corda aumenta a altura de uma eventual queda. Esta observação aplica-se ainda mais quando o utilizador está próximo do chão, onde a massa da corda livre é a mais baixa (#5).

- Durante a utilização, garantir que o dispositivo antiqueda está corretamente posicionado de forma a minimizar o risco de queda e a altura da queda.

- Durante a utilização, verificar regularmente o equipamento. Os seus componentes devem ser protegidos de todas as agressões resultantes do meio ambiente: agressões mecânicas (choques, arestas cortantes,...), químicas (projeção de ácidos, bases, solventes,...), elétricas (curto-circuitos, arcs elétricos,...) ou térmicas (superfícies quentes, maçaricos,...).

- Para uma utilização exclusivamente na vertical, o ponto de fixação estrutural onde será preso o sistema antiqueda deve encontrar-se por cima do utilizador, a uma distância reduzida e possuir uma resistência estática de, pelo menos, 12 kN. Além disso, o suporte entre o utilizador e o ponto de fixação deve estar o mais esticado possível. É aconselhável prender um peso entre 2 e 5 kg à base do suporte de segurança. Para uma utilização na horizontal, consultar o complemento «Utilização horizontal» abaixo. Além disso, deve responder às exigências da norma EN795:2012. Evitar afastar-se demasiado do prumo desta fixação para limitar a amplitude de uma eventual queda pendular. No âmbito de trabalhos em cordas, o ângulo máximo desvio em relação à vertical do posto de trabalho é de 30°.

- O equipamento antiqueda deve estar preso unicamente pela sua argola de fixação (conector de fixação no suporte de segurança flexível (#2-1)). Apenas os elementos em conformidade com a norma EN362 e EN795 podem ser utilizados.

- Evitar qualquer sobrecarga dinâmica no dispositivo móvel antiqueda passível de danificar o suporte de segurança.

- Se o suporte de segurança estiver carregado com o peso do utilizador, torna-se um suporte de trabalho. Deve então ser utilizado em conjunto com outro suporte de segurança.

- Se o equipamento tiver sofrido uma queda, deve ser retirado de circulação. Uma pessoa competente deverá autorizar por escrito a sua reutilização.

- Se o utilizador necessitar de abrir e fechar frequentemente o conector na extremidade, é preferível dar preferência a uma corda de conexão equipada com um conector de bloqueio automático (conector modelo D). Caso contrário, é possível utilizar uma corda de conexão equipada com conectores com bloqueio manual (conector modelo A).

- Um conector nunca deve ser carregado ao nível do seu fecho.

UTILIZAÇÃO HORIZONTAL (VER COMPATIBILIDADE #1)

- A combinação **ASC'O® + ABS'O 40 + TWIST 11 mm** (EN353-2) foi especialmente testada para verificar que tem capacidade para impedir a queda de uma pessoa no vazio a partir de um plano

horizontal. Apenas essa configuração é autorizada para uma utilização horizontal (#1)

- Este equipamento ant queda foi testado especialmente para verificar que consegue deter a queda de uma pessoa que caia no vazio a partir de um plano horizontal.

- Vários testes regulamentares mostraram que este equipamento ant queda retém uma queda sobre uma extremidade de uma barra de aço com um raio de filete $r=0,5$ mm sem rebarba. Desta forma, este aparelho pode ser usado em qualquer ponta equivalente (perfil em aço laminado, trave em madeira, extremidade do telhado arredondada,...).

- Se a avaliação dos riscos, antes do início dos trabalhos a efetuar, demonstrar um risco de queda sobre uma ponta bastante aguçada ou não rebarbada (exemplo de um rebordo de vidro partido, uma chapa cortada com maçarico e não retificada, etc.) é necessário tomar as medidas necessárias para tornar a queda impossível sobre esta ponta ao instalar uma proteção da ponta. Em caso de dúvidas, será necessário contactar o fabricante.

- O ponto de fixação do suporte de segurança flexível não deve ser colocado por baixo do utilizador. O ângulo de desvio entre as duas cordas do suporte de segurança flexível ao nível do equipamento ant queda móvel deve ser, pelo menos, igual a 90° (#6.1).

- O espaço, disponível por baixo da extremidade, sobre a qual a queda pode ocorrer, deve corresponder à margem de segurança horizontal (#4).

- O equipamento ant queda deve ser sempre utilizado de forma a que nunca exista folga na corda de suporte de segurança. O comprimento livre do suporte de segurança pode ser ajustado apenas se o utilizador não se mover em direção à extremidade.

- Com o objetivo de atenuar os efeitos pendulares relacionados com uma queda, o espaço de trabalho ou o desvio autorizado de uma parte e da outra do eixo, perpendicular à ponta, passando pelo ponto de fixação do equipamento ant queda será limitado a **1,5 metros (#6-2)**. Se isso for impossível, não usar o ponto de fixação individual, mas uma corda de salvamento ou uma calha horizontal correspondente aos Tipos C ou D da norma EN795.

- Se o equipamento ant queda for combinado com um dispositivo de fixação de tipo C com linha de vida flexível em conformidade com a norma EN795, o espaço disponível por baixo da extremidade em caso de queda também deve ter em conta a deflexão da linha de vida. Devem ser tidas em conta as indicações mencionadas no manual de utilização da linha de vida.

- Após uma queda sobre uma extremidade, existe um risco de ferimento durante o salvamento da vítima. Efetivamente, o utilizador em suspensão pode colidir contra os elementos da estrutura ou dos edifícios.

- No eventual caso de queda sobre uma ponta, devem ser implementadas medidas de socorro especiais.

CONDIÇÕES GERAIS DE UTILIZAÇÃO

- É necessário proceder a um controlo periódico realizado por um controlador competente para

garantir a segurança do utilizador que está associada à manutenção da eficácia do produto e à sua resistência. Um controlo anual obrigatório irá validar o estado do equipamento e a sua manutenção em serviço apenas poderá ser realizada com um acordo escrito. Estes controlos serão efetuados de acordo com os procedimentos operacionais disponíveis em www.neofeu.com.

- Não expor estes produtos a temperaturas inferiores a -30°C ou superiores a $+50^{\circ}\text{C}$.
- A utilização deste equipamento não deve ser desviada e, em caso algum, desencadear a ultrapassagem dos seus limites.
- Armazenamento: o produto deve ser armazenado num local seco e ventilado, ao abrigo de qualquer fonte de calor direta ou indireta e dos raios ultravioleta. A secagem de um equipamento molhado deve ser realizada nas mesmas condições.
- Limpeza e desinfeção: exclusivamente com água e sabão neutro.
- Embalamento: utilizar uma embalagem de proteção impermeável imputrescível.
- Transporte: embalado e ao abrigo de choques ou pressões resultantes do ambiente.
- Estão proibidas todas as modificações ou reparações.
- Vida útil: Os EPI contra quedas em altura da NEOFEU são concebidos para longos anos de funcionamento em condições normais de utilização e de conservação. A vida útil depende da utilização que lhe é dada. Certos ambientes particularmente agressivos, marinhos, siliciosos, químicos podem reduzir a duração de vida dos EPI. Nesses casos, deve ser prestada especial atenção à proteção e controlos antes da utilização. O controlo anual obrigatório irá validar o funcionamento correto do mecanismo e a sua manutenção em serviço que apenas será realizada com um acordo escrito do construtor, representante ou de uma pessoa competente. Tendo em conta o que precede, a duração de vida indicativa dos produtos preconizada pela NEOFEU é de dez (10) anos.
- Manter a ficha de identificação e a tabela de acompanhamento de manutenção atualizadas desde a colocação em serviço e durante cada inspeção.

INTERPRETAÇÃO DA MARCAÇÃO #4

Marcação do dispositivo móvel antiqueda #7.1

(1) Identificação do fabricante, **(2)** Referência do produto, **(3)** Nome do modelo, **(4)** S/N: Número de série – Lote de fabrico, **(5)** Tipo de suporte de segurança flexível adequado, **(6)** Norma de referência: ano de publicação, **(7)** Marcação CE / N.º do organismo notificado, **(8)** Pictograma que exige a leitura do folheto informativo antes da utilização, **(9)** Morada de contacto, **(10)** Carga nominal máxima autorizada, **(11)** Indicação de abertura do dispositivo móvel antiqueda, **(12)** Indicação de posição do botão de bloqueio, **(13)** Sentido da direção de utilização do dispositivo móvel antiqueda ao longo do suporte de segurança flexível, **(14)** Logotipo do grupo, **(16)** Date de fabrico.

Marcação específica do suporte de segurança EN353-2 #7.2

(15) Referência do suporte de segurança flexível, (17) Data de validade, (18) Comprimento em metros do suporte de segurança flexível.

Marcação específica para a utilização horizontal RfU.75 #7.3

(19) Pictograma que indica que o produto foi testado em configuração horizontal.

Este produto está em conformidade com o Regulamento 2016/425. Atende às exigências da norma harmonizada EN353-2:2002. A declaração de conformidade está disponível em: www.neofeu.com.

Organismo competente para o ensaio de tipo UE : APAVE SUD EUROPE SAS (N°0082) – CS 60193 – F13322 MARSEILLE CEDEX 16

Organismo competente para o controlo do produto : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

NL

NOMENCLATUUR #2

(1) Ankerlijn met flexibel koord (zie tabel #2 voor de compatibiliteit), (2) Ankerverbindingsstuk, (3) Meelopende valbeveiliging, (3a) Hoofddeel van de meelopende valbeveiliging, (3b) Drukknop voor het openen, (3c) Vergrendelingskabel met bevestigingsgat voor de connector, (3d) Vergrendelknop, (3e) Draagarm, (3f) Flexibele ondersteunende geleidingslager, (3g) Identificatiemarkering, (4) Connector, verbindingslijn of energieabsorber op het harnas, (5) Identificatielabel voor de flexibele ankerlijn.

COMPATIBILITEIT #1

- Controleer als u ook met andere veiligheidscomponenten gaat monteren de compatibiliteit van elk component en zorg ervoor dat alle aanbevelingen uit de productinstructies en de toepasselijke normen met betrekking tot het valbeveiligingssysteem worden opgevolgd. Zorg er met name voor dat de veiligheidsfunctie van het ene component niet wordt beïnvloed door de veiligheidsfunctie van een andere component en dat zij elkaar niet hinderen.

- Het valbeveiligingssysteem moet worden verbonden met het sternale verankeringspunt van het EN361-harnas via het harnasverbindingselement (#2-4). Deze punten zijn aangeduid met de letter A (unieke bevestiging) of A/2 (deze punten moeten worden verbonden met elkaar).

- Verbindingselement van het harnas: dit kan een EN362-connector zijn, een verlenglijn (ref.: **NEX.35**) of een **ABS'O 40**-energieabsorber met 2 EN362-connectoren aan de uiteinden.

Horizontale configuratie: gebruik alleen de **ABS'O 40**-energieabsorber met 2 EN362-connectoren en de **TWIST 11 mm**-ankerlijn (zie tabel **#1**). Het verbindingselement van het harnas mag niet worden verlengd. Raadpleeg tabel **#1** voor lengtebeperkingen op basis van verschillende configuraties.

- Draagtouw:

- EN353-2: gebruik alleen lijnen die getest zijn bij de EU-certificering: **TWIST 11** Ø11mm (zie tabel **#1**); semi-statisch gevlochten polyamide touw.
- EN12841 type A: gebruik conform EN1891 type A de semi-statische touwen (kern + mantel) met een diameter van 11 mm. De lijnen van het volgende type zijn getest bij de EU-certificering: Cousin Trestec 1435 Ø11mm.

De ankerlijnen zijn semi-statische touwen (kern + mantel) die gevlochten en ommanteld zijn met polyester.

LUCHTRUIMTE #4

De luchtruimte is de vrije ruimte onder de voeten van de gebruiker zodat er in het geval van een val wordt voorkomen dat de gebruiker in botsing zal komen met de grond of een obstakel. Er wordt rekening gehouden met:

- de stopafstand.

- de lengte van de ankerlijn: hangt af van de lengte L, de afstand van de valbeveiliging tot het anker en het gebruikte type touw.

- een extra afstand van een meter.

	VERTICALE LUCHTRUIMTE #4.1	HORIZONTALE LUCHTRUIMTE #4.2
ASC'O®	1,6 m	X
ASC'O® + NEX.35	2,6 m	X
ASC'O® + ABSO 40	2,7 m	5,8 m

WAARSCHUWINGEN

- Vóór elk gebruik van dit product moet u deze handleiding lezen en zorgvuldig bewaren.

- Bij eventuele verkoop van dit product buiten het land waar het product oorspronkelijk voor bestemd was, moet de wederverkoper deze gebruiksaanwijzing opstellen in de taal van het land waar het gebruikt wordt.

- Werken op hoogte is gevaarlijk, alleen iemand met een uitstekende gezondheid en een goede lichamelijke conditie mag dit werk uitvoeren en optreden in eventuele noodsituaties.
- Deze uitrusting vormt een veiligheidsmiddel dat van levensbelang is. Bij verkeerd gebruik loopt de gebruiker kans op een dodelijk ongeval bij vallen.
- Er wordt aan herinnerd dat bij een valbeveiligingssysteem alleen een valharnas EN361 gebruikt kan worden voor de grip van het lichaam.
- Deze uitrusting mag niet zwaarder belast worden dan maximaal aangegeven, noch gebruikt worden in enige andere dan de voorziene situatie.
- Het wordt aanbevolen om dit product persoonlijk toe te kennen aan één enkele gebruiker.
- Het gebruik van dit product kan slechts gedaan worden door een persoon die daartoe opgeleid en bevoegd is of onder diens toezicht.
- Zorg voor en tijdens het gebruik voor een voorzien of bekend reddingsplan opdat efficiënt en veilig kan worden opgetreden. Alvorens te starten met de werkzaamheden, moeten de nodige voorzorgsmaatregelen worden getroffen indien de vanglijn met energiedemper wordt gebruikt met een mogelijke belasting op een scherpe rand.
- Het maximale gewicht van de gebruiker mag niet meer dan 140 kg bedragen.
- De **NEX.35**-verlenglijn mag alleen worden gebruikt in combinatie met het **ASC'O®**-valbeveiligingssysteem en mag niet buiten dit kader worden gebruikt.

BESCHRIJVING

De **ASC'O®**-meelopende valbeveiliging met flexibele ankerlijn is een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) dat bescherming biedt tegen het risico van het vallen uit de hoogte. Dit apparaat is bedoeld om het vallen van een persoon te onderbreken en dit dankzij de directe blokkeerfunctie. Hij voldoet aan de volgende normen:

- EN353-2: meelopende valbeveiliging met een flexibele ankerlijn - deel van een valbeveiligingssysteem overeenkomstig EN363.
- EN12841 type A: apparaat voor het touw afstellen van de veiligheidslijn – belangrijkste zekeringselement van het toegangssysteem van het touw.

Een mobiel openingsvergrendelingsmechanisme is gemonteerd op de ankerlijn. Het vergrendelingsmechanisme is via het verbindingselement verbonden met het harnas van de gebruiker (zie tabel #1 voor gebruiksconfiguraties).

CONTROLES

- Controleer, door middel van een visueel onderzoek, vóór, tijdens en na het gebruik of de apparatuur nog goed is en of er geen defecten zijn:
- Ankerlijn: controleer de staat van de kabel, slijtage, sneedjes, ontrafeling, begin van breuken. Controleer de leesbaarheid van markeringen.

- Verbindingsstukken : zorg ervoor dat er geen slijtage zichtbaar is, controleer de montage.
 - Veiligheidsnaden: controleer op losse, versleten of afgesneden draden.
 - Energieabsorbeerder : houd toezicht op slijtage van de riem, staat en installatie van de absorbeerder, dat de absorbeerder niet is gescheurd.
 - Meelopende valbeveiligiger : controleer of de valbeveiligiger goed op de ankerlijn aangesloten is. Controleer of de valbeveiligiger correct, zonder drukpunten, langs de ankerlijn glijdt. Zorg ervoor dat het blokkeringsmechanisme goed functioneert. Zorg ervoor dat er geen sporen van oxidatie zijn en maak de markeringen leesbaar. Controleer de effectiviteit van de terugstelveer van de vergrendelingskabel (#2-3c).
- Zorg er tijdens het gebruik voor dat de draagarm (#2-3e) in de gesloten stand staat en de drukknop in de ruststand (#2-3b).
- Bij twijfel over de betrouwbaarheid van de uitrusting, deze niet gebruiken indien geen schriftelijke toestemming is verkregen van een persoon die bevoegd is om te beslissen of de uitrusting (opnieuw) gebruikt kan worden.

GEBRUIK

- Volg de onderstaande instructies (#3-1) om de ASC'O®-meelopende valbeveiligiger op de flexibele ankerlijn te installeren:

1 - Trek de vergrendelingskabel (#2-3c) omhoog totdat hij stopt. De vergrendelknop (#2-3d) moet in de open stand staan.

2 - Druk op de drukknop voor het openen (#2-3b) en draai de draagarm (#2-3e). De vergrendelingskabel (#2-3c) volgt de openingsbeweging. De draagarm (#2-3e) staat in de open positie.

3 - Plaats de mobiele valbeveiligiger op lijn door de lijn door de goot van de daarvoor bestemde mobiele valbeveiligiger te leiden. Let op: houd u aan de gebruiksinstructies van de mobiele valbeveiligiger die zijn aangegeven op het apparaat. Een omgekeerde montage is levensgevaarlijk (#5).

4 - Druk op de drukknop (#1-3b) en zet de draagarm in de gesloten stand (#1-3e). De vergrendelingskabel (#1-3c) wordt zo gepositioneerd dat hij automatisch contact maakt met het touw. Zorg ervoor dat de drukknop (#1-3b) in de uit-stand staat.

5 - Verbind het verbindingselement op het harnas met een EN362-connector op de vergrendelingskabel (#1-3c), in het daarvoor bestemde gat. Let erop dat de connector door het gat van de vergrendelkabel (#5) gaat.

6 - Controleer de werking van de ASC'O®-meelopende valbeveiligiger door deze op en neer te bewegen langs de flexibele ankerlijn. Test de vergrendeling van de valbeveiligiger door hem snel naar beneden te kantelen. De bediening geschiedt via de EN362-connector of via het verbindingselement op het harnas (#1-4).

- **Gebruik van de vergrendelingsfunctie #3-2:**

- Draai de vergrendelknop (**#2-3d**) in de gesloten stand.
 - Houd de meelopende valbeveiliging boven de gebruiker.
 - Als de gebruiker langs de ankerlijn wil gaan, is het essentieel om de vergrendelknop (**#2-3d**) in de open positie te zetten. Dit is om speling (respectievelijk overbelasting) in het ankerlijn tijdens de beklimming (respectievelijk afdaling) te voorkomen. Bij het omschakelen van de knop naar de open positie moet de gebruiker ervoor zorgen dat er geen direct risico op vallen bestaat.
 - De vergrendelingsfunctie vergrendelt de meelopende valbeveiliging aan de ankerlijn. Deze staat niet toe dat de gebruiker in de werkpositie wordt gehouden en mag daarom niet worden gebruikt om de gebruiker onder spanning te houden op de ankerlijn.
- Het is voor elk gebruik noodzakelijk om de ruimte onder de voeten van gebruiker, de luchtruimte (**#4**), te controleren. Dit voorkomt dat de gebruiker, in het geval van een val, in botsing komt met de grond of met een voorwerp .
- Tijdens het gebruik controleren of de meelopende valbeveiliging correct schuift langs de flexibele ankerlijn. De aanwezigheid van verslapping in een kabel verhoogt de kans op een eventuele val. Deze opmerking is vooral van toepassing als de gebruiker zich dicht bij de grond bevindt, waar de kabel het zwakst is (**#5**).
- Zorg er tijdens het gebruik voor dat de valbeveiliging correct is geplaatst zodat het valrisico en de valhoogte tot een minimum beperkt zijn.
- Tijdens het gebruik regelmatig de uitrusting controleren. De onderdelen ervan moeten beschermd worden tegen elke impact voortkomend uit de omgeving: mechanisch (schokken, scherpe randen,) chemisch (projectie van zuren, basen, solventen), elektrisch (kortsluitingen, elektrische bogen) of thermisch (warme oppervlakken, branders).
- Voor enkel verticaal gebruik, moet het structurele ankerpunt dat op het valbeveiligingssysteem is bevestigd zich boven de gebruiker op een kleinere afstand bevinden, en moet deze een statische weerstand hebben van tenminste 12 kN. Bovendien dient de ankerlijn tussen de gebruiker en het ankerpunt zo strak mogelijk zijn. Het is raadzaam om een gewicht van tussen de 2 en 5 kg aan het begin van de ankerlijn te bevestigen. Raadpleeg bij horizontaal gebruik de kop 'Horizontaal gebruik' die hieronder staat. Verder moet het beantwoorden aan de vereisten van de norm EN795:2012. Vermijd een te grote afwijking van de loodlijn van deze verankering, teneinde de wijidte bij een eventuele slingerende val te beperken. Bij het werken aan lijnen is de maximale afwijkingshoek ten opzichte van de verticaal van de werkplek 30°.
- De valbeveiliging moet enkel worden vastgehaakt door het verankeringselement (verankeringsverbindingsstuk op de flexibele ankerlijn (**#2-1**)). Enkel de elementen die overeenkomen met de EN362- en EN795-richtlijnen mogen worden gebruikt.
- Vermijd dynamische overbelasting van de meelopende valbeveiliging, die de beveiliging kan beschadigen.

- Als de ankerlijn wordt belast met het gewicht van de gebruiker, wordt het een werklijn. Deze moet daarom worden gebruikt in combinatie met een andere veiligheidslijn.
- Als het apparaat is gevallen, mag hij niet meer worden gebruikt. Een bevoegd persoon moet in dat geval het hergebruik ervan schriftelijk goedkeuren.
- Als de gebruiker het verbindingstuk aan het uiteinde regelmatig moet openen en sluiten, heeft het de voorkeur om een verbindinglijn te gebruiken die is uitgerust met een automatisch sluitend verbindingstuk (verbindingstuk model D). Indien het omgekeerde het geval is, is het mogelijk om een verbindinglijn te gebruiken die is uitgerust met een handmatig sluitend verbindingstuk (verbindingstuk model A).
- Een connector mag nooit ter hoogte van zijn sluithaak worden belast.

HORizontaal Gebruik (ZIE COMPATIBILITEIT #1)

- De combinatie **ASC'O® + ABS'O 40 + TWIST 11 mm** (EN353-2) is speciaal getest om te garanderen dat deze de val van een persoon uit vanaf een horizontaal vlak kan breken. Alleen deze configuratie is toegestaan voor horizontaal gebruik (**#1**).
- Deze valbescherming is speciaal getest op het stoppen van de val van een persoon die vanaf een horizontaal vlak in het luchtledige valt.
- Verschillende regelgevende testen hebben aangetoond dat deze valbeveiliging de val tegenhoudt aan de hand van een rand van een stalen staaf met een omtrek van $r=0.5$ mm zonder bramen. Daarom kan dit apparaat worden gebruikt op alle vergelijkbare randen (geprofileerd gerold staal, houten balken, rand van een gebogen dak, ...).
- Als de inschatting van de risico's vóór aanvang van de uit te voeren werkzaamheden een valrisico aantoonde over een zeer scherpe of niet braamvrije rand (bijv. een rand met glasstukjes, een met een snijbrander gesneden en niet braamvrije plaat etc.) moeten de nodige maatregelen genomen worden om een val over die rand onmogelijk te maken of anders de rand af te schermen. Bij twijfel contact opnemen met de fabrikant.
- Het ankerpunt voor de flexibele ankerlijn mag zich niet onder de gebruiker bevinden. De hoekafwijking tussen de twee draden van de flexibele ankerlijn ten opzichte van de mobiele valbeveiliging moet ten minste 90° bedragen (**#6.1**).
- De ruimte, beschikbaar onder de rand, waar de val kan plaatsvinden moet in overeenstemming zijn met de horizontale vrije hoogte (**#4**).
- De valbeveiliging moet altijd op een manier worden gebruikt zonder dat er zwakheden zitten op de kabel van de ankerlijn. De vrije lengte van de ankerlijn kan alleen worden aangepast als de gebruiker niet op weg is naar de rand.
- Om de slingereffecten van een val zo min mogelijk te maken moet de werkruimte of de toegestane uitwijking ten opzichte van de aslijn, die haaks op de rand staat en loopt via het valbeveiligende verankeringspunt beperkt worden tot **1,5 meter (#6-2)**. Indien dat onmogelijk is,

moet niet het individuele verankeringspunt gebruikt worden maar een ankerlijn of een daarmee overeenstemmende horizontale rail van de Types C of D van de norm EN795.

- Als de valbeveiliging is gecombineerd met een type C verankeringsstelsel met een flexibele veiligheidslijn die voldoet aan de EN795-norm, moet bij de beschikbare ruimte onder de rand in het geval van een val ook rekening worden gehouden met een afbuiging van de veiligheidslijn. De instructies in de gebruikershandleiding moeten in acht worden genomen met betrekking tot de veiligheidslijn.

- Na een val van een rand is er een risico op letsel tijdens het redden van het slachtoffer. In dat geval kan de gebruiker zich bezeren aan de structurelementen of aan gebouwen.

- Bij een eventuele val over een rand heen, moeten speciale hulpmaatregelen geboden worden.

ALGEMENE GEBRUIKSVOORWAARDEN

- Aangezien de veiligheid van de gebruiker afhankelijk is van het behoud van de efficiëntie en van de slijtageweerstand van het product, is een periodieke keuring uitgevoerd door een bevoegde inspecteur noodzakelijk. De verplichte jaarlijkse keuring valideert de staat van de uitrusting, die u enkel mag blijven gebruiken mits een schriftelijke goedkeuring. Deze controles worden uitgevoerd in overeenstemming met de operationele procedures die beschikbaar zijn op www.neofeu.com.

- Deze producten niet blootstellen aan temperaturen lager dan -30°C of hoger dan $+50^{\circ}\text{C}$.

- Het gebruik van deze uitrusting mag niet anders zijn dan voorgeschreven noch buiten de aangegeven grenzen plaatsvinden.

- Opslag: het product moet opgeslagen worden in een droge en geventileerde ruimte, en afgeschermd worden van directe warmtebronnen en ultravioletstralen. Het drogen van een nat geworden uitrusting moet onder dezelfde omstandigheden plaatsvinden.

- Schoonmaken en desinfectie: uitsluitend met water met een neutrale zeep.

- Verpakking: gebruik een beschermende, waterdichte en onbederfelijke verpakking.

- Transport: in de verpakking en vrij van schokken of druk vanuit de omgeving.

- Elke wijziging of reparatie van het product is verboden.

- Levensduur: de door NEOFEU gefabriceerde persoonlijke beschermingsmiddelen tegen vallen van hoogte worden ontworpen om jarenlang in normale gebruiks- en opslagomstandigheden gebruikt te kunnen worden. De levensduur hangt af van de manier waarop het product wordt gebruikt. Sommige bijzonder agressieve mariene, kiezelhoudende, chemische omgevingen kunnen de levensduur van de persoonlijke beschermingsmiddelen beperken. In die gevallen moet bijzondere aandacht worden besteed aan de bescherming en de controles vóór het gebruik. Via de verplichte jaarlijkse controle wordt de correcte werking van het systeem gevalideerd, dat enkel in dienst mag worden gehouden na schriftelijk akkoord van de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of een bevoegd persoon.

Op basis van het voorgaande bedraagt de indicatieve levensduur van de door Neofeu aanbevolen

producten tien (10) jaar.

- Vanaf de ingebruikname en bij elk onderzoek moeten de identificatiekaart en het onderhoudsschema geüpdatet blijven.

INTERPRETATIE VAN DE MARKERING #4

Markering van de meelopende valbeveiliging #7.1

(1) Identificatienummer fabrikant, **(2)** Productnummer, **(3)** Naam van het model, **(4)** S/N: Serienummer - Productiebatch, **(5)** Geschikt type flexibele ankerlijn, **(6)** Referentienorm: jaar van publicatie, **(7)** CE-markering / nummer van de aangemelde instantie, **(8)** Pictogram om de gebruiksaanwijzing te lezen voor gebruik, **(9)** Contactadres, **(10)** Maximale toegestane nominale belasting, **(11)** Indicatie van het openen van de meelopende valbeveiliging, **(12)** Aanduiding van de positie van de vergrendelknop, **(13)** Gebruiksaanwijzing van de meelopende valbeveiliging langs de flexibele ankerlijn, **(14)** Logo van het concern, **(16)** Productiedatum.

Specifieke markering voor de ankerlijn EN353-2 #7.2

(15) Referentienummer van de flexibele ankerlijn, **(17)** Vervaldatum, **(18)** Lengte in meters van de flexibele ankerlijn.

Specifieke markering voor horizontaal gebruik RfU.75 #7.3

(19) Pictogram dat aangeeft dat het product in een horizontale configuratie is getest.

Dit product is in overeenstemming met Verordening (EU) 2016/425 en beantwoordt aan de vereisten van de geharmoniseerde norm EN353-2:2002. De verklaring van overeenstemming vindt u op : www.neofeu.com.

Erkent organisme voor UE-typeonderzoek : APAVE SUD EUROPE SAS (N°0082) – CS 60193 – F13322 MARSEILLE CEDEX 16

Erkend organisme dat tussenkomt in de controlefase van de productie : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

NO

NOMENKLATUR #2

(1) Flexibel forankringsline i tau (se kompatibilitet i tabell #2), **(2)** Forankringskobling, **(3)** Bærbar fallsikring, **(3a)** Bærbar fallsikringsenhet, **(3b)** Trykknapp for åpning, **(3c)** Låsekam med festehull til kobling, **(3d)** Låseknapp, **(3e)** Lagerarm, **(3f)** Føring fleksibel forankringsline, **(3g)** ID-merking, **(4)** Kobling, forbindelsesline eller falldemper på sele, **(5)** Merkelapp for fleksibel forankringsline.

KOMPATIBILITET #1

- Hvis utstyret skal kobles til og brukes sammen med annet sikkerhetsutstyr, må du kontrollere at alle bestanddelene er kompatible, og passe på at alle anbefalingene i bruksanvisningene til dette utstyret og gjeldende standarder for fallsikringssystemet overholdes. Sørg spesielt for at sikkerhetsfunksjonen til en av bestanddelene ikke får konsekvenser for sikkerhetsfunksjonen til en annen bestanddel, og at de ikke påvirker hverandre.

- Fallsikringssystemet skal alltid være koblet til et forankringspunkt på brystet på selen EN361 via koblingsdelen på selen (**#2-4**). Disse punktene er merket med bokstaven A (ett forankringspunkt) eller A/2 (punkter som må festes til hverandre).

- Koblingsdel på selen: det kan være en EN362-kobling, forlengerline (ref.: **NEX.35**) eller en falldemper **ABS'O 40** utstyrt med 2 EN362-koblinger i endene. Vannrett oppsett: bruk kun falldemper **ABS'O 40** med 2 EN362-koblinger og forankringslinen Twist 11 mm (se tabell **#1**). Koblingsdelen til selen må ikke forlenges. Se tabell **#1** som viser lengdebegrensningene avhengig av de ulike oppsettene.

- Klatretau:

• EN353-2: Bruk kun tau testet under EU-sertifisering av typen: **TWIST 11** Ø11mm (se tabell **#1**) ; Semistatisk flettet strømpetau i polyamid.

• EN12841 type A: Bruk semistatiske tau (kjerne + strømpe) EN1891 type A diameter 11mm. Tau testet under EU-sertifisering av typen: Cousin Trestec 1435 Ø11mm.

Forankringslinjer er semistatiske (kjerne + strømpe) flettede tau med strømpe i polyester.

FRI FALLHØYDE #4

Fri fallhøyde er høyden under føttene til brukeren for å unngå kollisjon med bakken eller en hindring hvis brukeren faller. Den tar hensyn til:

- bremselengde

- forlengelsen av forankringslinen: avhenger av lengde L, avstand fra fallsikringen til forankringen, og taumodellen som brukes.

- en ekstra avstand på én meter.

	LODDRETT FRI FALLHØYDE #4.1	VANNRETT FRI FALLHØYDE #4.2
ASC'O®	1,6 m	X
ASC'O® + NEX.35	2,6 m	X
ASC'O® + ABSO 40	2,7 m	5,8 m

ADVARSLER

- Før produktet tas i bruk, må du lese denne bruksanvisningen nøye og ta vare på den.
- Ved et eventuelt videresalg utenfor mållandet, må selgeren levere denne bruksanvisningen skrevet på språket i brukslandet, sammen med dette produktet.
- Arbeid i høyden er risikofyllt, kun friske personer i god form kan takle eventuelle nødsituasjoner.
- Dette produktet er et livsviktig sikkerhetsutstyr, feil bruk kan føre til dødsfare for brukeren ved et fall.
- Det minnes om at i et fallsikringssystem kan det kun brukes en fallsikringssele av typen EN361 som kroppssele.
- Dette utstyret må ikke brukes over sine begrensninger eller til enhver annen bruk enn utstyrets formål.
- Det anbefales å tildele dette produktet til én bruker.
- Dette produktet kan kun brukes av en person med opplæring og kompetanse, eller under tilsyn av en slik person.
- Både før og under bruk, må det finnes en kjent redningsplan slik at en eventuell redning kan skje effektivt og sikkert. Før starten på arbeidet, må det tas egnede forholdsregler i tilfelle linen med falldemper tas i bruk og må tåle vekt på en skarp kant.
- Brukerens vekt må ikke overstige 140 kg.
- Forlengerlinen **NEX.35** kan kun brukes sammen med fallsikringssystemet **ASC'O®** og må aldri brukes til noe annet.

BESKRIVELSE

ASC'O® bærbar fallsikring på fleksibel forankringsline er et personlig verneutstyr (PVU) mot fall fra høyder. Utstyret er laget for å stoppe et tilfeldig fall av en person ved hjelp av en mekanisme som låser linen øyeblikkelig. Utstyret oppfyller kravene i følgende standarder:

- EN353-2: selvgående glider med fleksibel føring – del av et fallsikringssystem mot fall fra høyder som beskrevet i standarden EN363.
- EN12841 type A: justeringsanordninger for sikkerhetstau – hoveddel i forankringen av tilkomst med tau.

En bevegelig låsemekanisme er montert på forankringslinen. Låsemekanismen er koblet til brukerens sele med koblingsdelen (se tabell **#1** for ulike oppsett).

SJEKKPUNKTER

Sjekk visuelt før, under og etter bruk at utstyret er i god stand, og at det ikke er noen feil eller mangler ved det:

- Forankringsanordning: Kontroller tauets tilstand og sjekk at det er fritt for slitasje, sprekker, oppfrysning eller tegn til begynnende revner. Sjekk merkbarhetens lesbarhet.

- Koblinger: Kontroller at koblingene ikke viser synlige tegn til slitasje, og at de er korrekt montert.
- Sikkerhetssommer: Sjekk at ingen tråder er løse, slitte eller avkuttete.
- Falldemper: Sjekk at båndet ikke viser tegn til slitasje, at falldemperens kapsling er i god stand og korrekt montert, og at falldemperen ikke er istykkerrevet.
- Bærbar fallsikring: kontroller at fallsikringen er montert i riktig retning på forankringslinen. Kontroller at fallsikringen glir godt, uten hakk, langs hele forankringslinen. Forsikre deg om at låsemekanismen fungerer. Forsikre deg om at det ikke er spor etter oksidering og at merkingen er tydelig. Kontroller at rappellfjæren i låsekammen fungerer (#2-3c). Kontroller under bruk at lagerarmen (#2-3e) er i lukket posisjon og at trykkknappen er i hvileposisjon (#2-3b).
- Ved tvil om utstyret er i god stand, bør det ikke brukes før en kompetent person gir skriftlig tillatelse til å kunne bruke det.

BRUK

- Følg instruksjonene nedenfor (#3-1) for å installere den bærbare fallsikringen ASC'O® på den fleksible forankringslinen:

- 1 - Løft låsekammen (#2-3c) inntil den stopper. Låseknappen (#2-3d) må være i åpen posisjon.
- 2 - Trykk på trykkknappen for å åpne (#2-3b) og vri lagerarmen (#2-3e). Låsekammen (#2-3c) følger åpningsbevegelsen. Lagerarmen (#2-3e) er i åpen posisjon.
- 3 - Sett fallsikringen på tauet ved å stikke tauet i rennen på den bærbare fallsikringen. NB - følg bruksretningen som er merket på den bærbare fallsikringen. **Det kan være livsfarlig å montere den i motsatt retning (#5).**
- 4 - Trykk på trykkknappen (#1-3b) og vipp lagerarmen til lukket posisjon (#1-3e). Låsekammen (#1-3c) stiller seg automatisk inn når den kommer i kontakt med tauet. Sørg for at trykkknappen (#1-3b) er i hvileposisjon.
- 5 - Koble koblingsdelen til selen med en EN362-kobling på låsekammen (#1-3c), i hullet til dette formålet. NB - pass på at koblingen går gjennom hullet til låsekammen (#5).
- 6 - Kontroller at ASC'O® bærbar fallsikring fungerer ved å skyve den nedfra og opp langs den fleksible forankringslinen. Test låsemekanismen på fallsikringen ved å snu den raskt nedover. Foreta testingen med EN362-koblingen eller koblingsdelen til selen (#1-4).

- Bruke låsefunksjonen #3-2:

- Vri låseknappen (#2-3d) til lukket posisjon.
- Hold den bærbare fallsikringen ovenfor brukeren.
- Hvis brukeren vil gå fremover langs forankringslinen, er det ytterst viktig å vri låseknappen (#2-3d) til åpen posisjon. Dette gjøres for å unngå å lage slakk (eller overbelastning) i forankringstauet på vei opp (eller på vei ned). Når knappen dreies til åpen posisjon, må brukeren passe på at det ikke foreligger umiddelbar fallrisiko.

• Låsefunksjonen brukes til å låse den bærbare fallsikringen på forankringslinen. Låsefunksjonen skal ikke brukes til å fastholde i arbeidsstilling, og skal derfor ikke brukes til å holde brukeren under spenning på forankringslinen.

- Før hver bruk er det nødvendig å kontrollere den frie fallhøyden under føttene til brukeren (**#4**). Dette er for å unngå å kolliderer med bakken eller en hindring hvis brukeren faller.

- Under bruk må det sjekkes at den mobile fallsikringen glir som den skal langs den fleksible forankringsanordningen. Hvis det er slakk i tauet, vil dette øke høyden av et eventuelt fall. Denne merkningen er desto viktigere når brukeren befinner seg nær bakken, siden det hengende tauet da har minst masse (**#5**).

- Under bruk, pass på at fallsikringen er i riktig posisjon for å redusere risikoen for fall fra høyden til et minimum.

- Utstyret må kontrolleres regelmessig under bruk. Delene må beskyttes mot ytre påvirkninger: mekanisk slitasje (støt, skarpe kanter ...), kjemikalier (sprut av syre, base, løsemidler ...), elektrisitet (kortslutninger, elektriske buer ...) eller varme (varme overflater, blåselamper ...).

- Ved utelukkende vertikal bruk må koblingspunktet i strukturen der fallsikringsystemet skal festes, finnes seg over og på begrenset avstand fra brukeren og tåle en statisk belastning på minst 12 kN. Dessuten må forankringslinen mellom brukeren og forankringspunktet være så stramt som mulig. Det anbefales å feste en vekt mellom 2 kg og 5 kg til foten av forankringslinen. For horisontal bruk, se tillegget «Horisontal bruk» nedenfor. Det må dessuten oppfylle kravene i standard EN795:2012. Unngå å pendle for langt ut fra forankringspunktet for å begrense et eventuelt pendelfall. Når tau brukes til arbeid, skal det maksimale avviket fra loddrett arbeidsstilling være 30°.

- Fallsikringen må kun festes ved hjelp av forankringselementet (forankringskoblingen på den fleksible forankringsanordningen (**#2-1**)). Kun elementer som oppfyller kravene i standard EN362 og EN795, kan brukes.

- Unngå dynamisk overbelastning på den bærbare fallsikringen da dette kan skade forankringslinen.

- Hvis forankringslinen er belastet med brukerens vekt, blir den en arbeidslinje. Den må derfor brukes sammen med en annen sikkerhetslinje.

- Hvis utstyret har vært utsatt for et fall, må det tas ut av bruk. En kompetent person må gi skriftlig tillatelse til at det kan tas i bruk igjen.

- Hvis brukeren har behov for å åpne og lukke koblingen i enden hyppig, er det best å bruke en koblingslinje som er utstyrt med en kobling med automatisk lås (koblingsmodell D). I motsatt tilfelle er det mulig å bruke en koblingslinje som er utstyrt med koblinger med manuell lås (koblingsmodell A).

- Et koblingspunkt må aldri være under belastning på lukkepunktet.

BRUK I VANNRETT STILLING (SE KOMPATIBILITET #1)

- Kombinasjonen **ASC'O® + ABS'O 40 + TWIST 11 mm** (EN353-2) har blitt spesialtestet for å kontrollere at den kan stoppe en person som faller fra et vannrett underlag. Det er kun dette

oppsettet som er tillatt for bruk i vannrett stilling (#1).

- Denne fallsikringen har blitt spesielt testet for å kontrollere at den kan stoppe en person som faller fra et vannrett underlag.

- Forskjellige lovpålagte tester har vist at denne fallsikringen uten problemer holder tilbake et fall på en stålstangkant med en avrundingsradius på $r=0,5$ mm. Dette produktet kan følgelag brukes på enhver tilsvarende kant (profil i laminert stål, trejelke, avrundet takkant ...).

- Hvis risikovurderingen før arbeidets oppstart, viser en risiko for fall over en svært skarp og uslepen kant (f.eks. brukket glasskant, blikk avskåret med skjærebrenner og ikke slipt osv.), må det tas nødvendige forholdsregler for at det blir umulig å falle over denne kanten, eller sette opp en kantbeskyttelse. Ved tvil må produsenten kontaktes.

- Koblingspunktet til den fleksible forankringsanordningen må ikke befinne seg under brukeren. Ved den mobile fallsikringen må avviksvinkelen mellom den fleksible forankringsanordningens to taustykker minst være lik 90° (#6.1).

- Det frie rommet under kanten som fallet kan finne sted fra, må tilsvare den horisontale klaringen (#4).

- Fallsikringen må alltid brukes på en slik måte at det aldri er slakk i forankringsanordningstauet. Den fleksible forankringsanordningens frie lengde kan bare justeres dersom brukeren ikke beveger seg i retning av kanten.

- For å begrense pendelbevegelsene forbundet med et fall, må arbeidsområdet eller det tillatte avviket på hver side av akselen, vinkelrett i forhold til kanten, gjennom fallsikringens forankringspunkt, være begrenset til **1,5 meter (#6-2)**. Hvis dette er umulig, må det individuelle forankringspunktet ikke brukes, men heller en livline eller et vannrett rekkverk som tilsvarer type C eller D i standarden EN 795.

- Hvis fallsikringen er kombinert med en forankringsinnretning av type C med fleksibel livline som oppfyller kravene i standard EN795, må det frie rommet under kanten i tilfelle av et fall også ta hensyn til livlinens elastiske avvik. Anvisningene i livlinens bruksanvisning må følges.

- En bruker som har falt over en kant, er utsatt for skaderisiko under redningsoperasjonen. Brukeren som henger i sikringen, kan nemlig støte sammen med struktur- eller bygningselementer.

- Ved et eventuelt fall over en kant, må det iverksettes spesielle nødtiltak.

GENERELLE BRUKSVILKÅR

- Brukerens sikkerhet er avhengig av at produktet er effektivt og bruddsikkert. En faglig kompetent inspektør må utføre en periodisk kontroll av utstyret. En årlig obligatorisk kontroll bekrefter at utstyret fortsatt kan brukes. Bekreftelsen må være skriftlig. Disse kontrollene skal utføres i samsvar med fremgangsmåten beskrevet i www.neofeu.com.

- Disse produktene må ikke utsettes for temperaturer under -30°C eller over $+50^\circ\text{C}$.

- Utstyret skal ikke brukes til andre formål, og aldri brukes over sine begrensninger.

- Lagring: produktet må oppbevares på et tørt og luftigt sted på avstand fra enhver direkte eller

indirekte varmekilde, og fra ultrafiolett stråling. Vått utstyr må tørkes på samme vilkår.

- Rengjøring og desinfisering: kun med vann og nøytral såpe.
- Emballasje: bruk en vanntett emballasje som beskytter mot råtning.
- Transport: med emballasje og beskyttet mot støt og trykk utenfra.
- Det er forbudt å endre eller reparere produktet.

- Levetid: Personlig fallsikringsutstyr av merket NEOFEU er laget for mange års bruk ved normale bruksvilkår og riktig oppbevaring. Levetiden avhenger av hvordan produktet brukes. Enkelte spesielt harde omgivelser, sjøvann, silisium, kjemikalier, kan redusere levetiden til personlig verneutstyr. Under slike forhold må utstyret beskyttes og kontrolleres ekstra nøye før bruk. Den obligatoriske årskontrollen godkjenner produktets funksjonstilstand. Slik godkjenning kan kun skje skriftlig fra produsenten, dens representant eller en kompetent person.

På bakgrunn av ovenstående er produktenes levetid anslått av NEOFEU til ti (10) år.

- Identifikasjonsarket og servicetabellen må oppdateres så snart produktet tas i bruk, og ved hver undersøkelse.

FORKLARING PÅ MERKINGEN #4

Merking av den bærbare fallsikringen #7.1

(1) Identifikasjon av produsenten, **(2)** Produktreferanse, **(3)** Modellnavn, **(4)** S/N: Serienummer – Produksjonsparti, **(5)** Egnert type fleksibel foankringsline, **(6)** Referansestandard: utgivelsesår, **(7)** CE-merking / nummer til teknisk kontrollorgan, **(8)** Piktogram som oppfordrer til å lese bruksanvisningen før bruk, **(9)** Kontaktadresse, **(10)** Maksimal tillatt nominell belastning, **(11)** Symbol på åpning av den bærbare fallsikringen, **(12)** Symbol på låseknappens posisjon, **(13)** Bruksretning for den bærbare fallsikringen langs den fleksible forankringslinen, **(14)** Gruppens logo, **(16)** Produksjonsdato.

Spesifikk merking på forankringslinen EN353-2 #7.2

(15) Referansen til den fleksible forankringslinen, **(17)** Utløpsdato, **(18)** Lengde i meter på den fleksible forankringslinen.

Spesifikk merking for bruk i vannrett stilling RfU.75 #7.3

(19) Piktogram som viser at produktet har blitt testet for bruk i vannrett stilling.

Dette produktet er i samsvar med forordning 2016/425. Det oppfyller kravene i den harmoniserte standarden EN353-2:2002. Samsvarserklæringen er tilgjengelig på : www.neofeu.com.

Ansvarlig sted for UE-typekontroll : APAVE SUD EUROPE SAS (N°0082) – CS 60193 – F13322 MARSEILLE CEDEX 16

NOMENKLATUR #2

(1) Flexibel förankringslina (se tabell #2 för kompatibilitet), (2) hållrem, (3) styrt glidlås, (3a) kropp med styrt glidlås, (3b) tryckknapp för öppning, (3c) blockeringskanal med anslutningsdon för monteringshål, (3d) låsknapp, (3e) kullagerarm, (3f) Styrlager till flexibelt stöd, (3g) identifieringsmärkning, (4) anslutningsdon, förankringslina eller energiupptagande säkerhetslina, (5) identifieringsmärkning för flexibel förankringslina.

KOMPATIBILITET #1

- Vid montering av andra säkerhetskomponenter är det viktigt att kontrollera kompatibiliteten hos var och en av dessa komponenter och se till att alla rekommendationer om märkning av produkter samt bestämmelser för fallskyddssystem tillämpas. Det är särskilt viktigt att se till att säkerhetsfunktionen för en komponent inte påverkar säkerhetsfunktionen hos en annan komponent och att de inte påverkar varandra.

- Fallskyddssystemet måste kopplas till den sternala fästpunkten på säkerhetssele EN361 med hjälp av förankringslänken på säkerhetssele (**#2-4**). Dessa punkter identifieras av bokstaven A (unika förankringar) eller A/2 (punkterna måste sammankopplas).

- Förankringslänk på säkerhetssele kan vara en EN362 kopplingsanordning, en förlängningslina (ref.: **NEX.35**) eller en energiupptagande säkerhetslina **ABS'O 40** försedd med två EN362 kopplingsanordningar i ändarna. Horisontell konfiguration: Energiupptagande säkerhetslina **ABS-O 40** ska endast användas tillsammans med två EN362 kopplingsanordningar och **TWIST 11 mm** förankringslina (se tabell #1). Förankringslänken på säkerhetssele får inte förlängas. Se tabell #1 för längdgränser beroende på olika konstellationer.

– Stödlina:

- EN 353-2: Använd endast linor som har testats i samband med EU-certifiering av typen **TWIST 11** Ø 11 mm (se tabell #1): förstärkt flätad semistatisk lina av polyamid.
- EN 12841 typ A: Använd semistatiska linor (med kärna och mantel) EN 1891 typ A med diametern 11 mm. Linor som har testats i samband med EU-certifiering av typen Cousin Trestec 1435 Ø 11 mm. Förankringslinor är semistatiska linor (med kärna och mantel), flätade och förstärkta, av polyester.

FRI HÖJD #4

Fri höjd är det fria utrymmet under användaren som krävs för att utrustningen ska kunna bromsa

in vid fall och undvika att träffa marken eller ett föremål. Den fria höjden tar hänsyn till följande:

- bromssträcka
- förlängning av förankringslinan: beroende på längden L, avståndet mellan glidlås och förankring samt på vilken typ av lina som används.
- ett extra avstånd på en meter.

	VERTIKAL FRIHÖJD #4.1	HORISONTELL FRIHÖJD #4.2
ASC'O®	1,6 m	X
ASC'O® + NEX.35	2,6 m	X
ASC'O® + ABSO 40	2,7 m	5,8 m

VARNING

- Läs igenom den här bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda produkten och spara den för framtida bruk.
- Vid en eventuell andrahandsförsäljning av produkten utanför det första mottagarlandet, ska återförsäljaren tillhandahålla den här bruksanvisningen på det språk som talas i användarlandet.
- Arbeten på höga höjder är riskabla och endast en individ med perfekt hälsa och god fysisk kondition får ingripa och hantera eventuella krissituationer.
- Denna utrustning är ett mycket viktigt säkerhetsmedel. Felaktig användning kan utgöra en fara för livet i händelse av fall.
- Det bör noteras att endast selar som är godkända enligt EN361 får användas som fastgöring i ett fallskyddssystem.
- Denna utrustning får inte heller belastas bortom dess gränser eller i någon annan situation än den som den är avsedd för.
- Vi rekommenderar att den här produkten endast används av en användare.
- Produkten får endast användas av en utbildad och kompetent person eller av någon som arbetar under uppsikt av en sådan person.
- Försäkra dig om att en räddningsplan har utarbetats och att du är införstådd med den före och under användningen, så att ingripandet kan ske på ett effektivt och säkert sätt. Innan arbetet påbörjas vidta lämpliga försiktighetsåtgärder vid användning av energiabsorberaren tillsammans med en eventuell viktbelastning på en vass kant.
- Maximal massa på användaren får inte överskrida 140 kg.

- **NEX.35** förlängningslina får endast användas tillsammans med fallskyddssystem **ASC'O®** och får under inga omständigheter användas utanför denna ram.

BESKRIVNING

Det styrda glidlåset på **ASC'O®** flexibel förankringslina är en personlig skyddsutrustning (PPE) som skyddar mot risken för fall från höjd. Denna anordning avser att förhindra att en person råkar ut för en fallolycka med hjälp av den omedelbara bromsfunktionen. Den uppfyller följande krav:

- EN 353-2 Styrt glidlås på flexibel förankringslina som ingår i fallsskyddssystemet, enligt definitionen i EN 363.
- EN 12841 typ A Regleringsanordning på säkerhetslina för repararbete som utgör den största delen av säkerhetssystemet för reptillträde.

En mobil spärranordning monteras på förankringslinan. Spärranordningen kopplas ihop med användarens säkerhetssele med hjälp av förankringslänken (se tabell **#1** för hur den ska kopplas ihop för användning).

KONTROLLER

- Kontrollera genom visuell inspektion före, under och efter användning att utrustningen är i gott skick och felfri :

- Säkringsstödet : säkerställ repens skick, frånvaro av förslitningar, skador, slitage eller försvagningar som kan brista. Kontrollera markeringarnas läsbarhet.
- Kopplingar : säkerställ frånvaro av uppenbar förslitning och säkerställ att de håller ihop ordentligt.
- Säkerhetssömmar : säkerställ frånvaro av linor som är dåliga, slitna eller gått av.
- Energiabsorbent : övervaka frånvaron av slitage på linan, dess skick och att den är korrekt fastsatt på absorbenten samt att absorbenten inte är sliten.
- Styrt glidlås: Kontrollera att glidlåset sitter korrekt på förankringslinan. Kontrollera att glidlåset glider som det ska längs med förankringslinan utan att kärva. Försäkra dig om att spärranordningen fungerar. Se till att det inte finns någon oxidation på anordningen och att märkningen är lätt att läsa. Kontrollera att retur fjädern på spärrskivan fungerar ordentligt (**#2-3c**).

Säkerställ att kullagerarmen (**#2-3e**) är i låst läge och att tryckknappen är i viloläge (**#2-3b**) när anordningen används.

- Om du är osäker på om utrustningen fungerar korrekt, ska du inte använda den förrän du har erhållit ett skrivet tillstånd från en person med kompetens att fatta beslut om dess tillförlitlighet.

ANVÄNDNING

Följ anvisningarna nedan för att placera **ASC'O®** styrt glidlås på den flexibla förankringslinan (**#3-1**) :

1 - Lyft spärrskivan (**#2-3c**) tills det tar stopp. Låsknappen (**#2-3d**) ska vara i öppet läge.

2 - Tryck på öppningsknappen (**#2-3b**) och vrid kullagerarmen (**#2-3e**). Spärrskivan (**#2-3c**) rör sig

i öppningsriktningen. Kullagerarmen (**#2-3e**) är i öppet läge.

3 - Placera det styrda glidlåset på linan genom att föra linan genom rännan (på glidlåset) som är avsedd för detta. **OBS! Följ anvisningarna om användningssätt enligt märkningen på det styrda glidlåset. Baksidan visar en montering som kan innebära livsfara (#5).**

4 - Tryck på knappen (**#1-3b**) och vrid kullagerarmen till låsläge (**#1-3e**). Spärrskivan (**#1-3c**) kopplas automatiskt ihop med linan. Säkerställ att tryckknappen (**#1-3b**) är i viloläge.

5 - Koppla ihop förankringslänken med säkerhetssele med en EN 362 kopplingsanordning på spärrskivan (**#1-3c**) i den särskilda öppningen. OBS! Se till att kopplingsdonet går genom hålet på spärrskivan (**#5**).

6 - Kontrollera att det styrda glidlåset (**ASC[®]O**) fungerar genom att dra det nedifrån och upp längs den flexibla förankringslinan. Testa spärren på glidlåset genom att snabbt vrida den nedåt. Hanteringen görs med hjälp av kopplingsanordning EN 362 eller förankringslänken på säkerhetssele (**#1-4**).

- Användning av låsfunktionen #3-2:

- Vrid låsknappen (**#2-3d**) till låsläge.
- Låt det styrda glidlåset vara kvar ovanför användaren.
- Om användaren vill fortsätta längs förankringslinan är det absolut nödvändigt att vrida låsknappen (**#2-3d**) till öppet läge. Detta görs för att undvika att säkerhetslinan slackar eller överbelastas vid uppstigning respektive nedstigning. När knappen vrids till öppet läge måste användaren försäkra sig om att det inte finns någon omedelbar fallrisk.
- Låsfunktionen gör att det styrda glidlåset kan låsas på förankringslinan. Arbetsläget kan inte bibehållas med hjälp av låsfunktionen. Denna funktion kan därmed inte användas för att hålla kvar användaren i spänt läge på förankringslinan.

- Före varje användningstillfälle är det nödvändigt att kontrollera frihöjden – det fria utrymmet under användaren (**#4**). Detta för att undvika att marken eller något föremål i fallbanan träffas om ett fall skulle inträffa.

- Under användning, säkerställ att det mobila fallskyddet glider korrekt längs hela stödet för flexibel säkring. Om repet slackar blir ett eventuellt fall längre. Detta är än mer viktigt att tänka på då användaren är nära marken, där större delen av linan är lös (**#5**).

- Vid användning är det viktigt att säkerställa att glidlåset är korrekt placerat för att minimera fallhöjden och risken för fall.

- Under användning, kontrollera regelbundet utrustningen. Dess komponenter måste skyddas från miljöangrepp: mekaniska angrepp (stötter, vassa kanter...), kemikalier (projektion av syror, baser, lösningsmedel...) elektriska (kortslutning, ljusbågar...) eller termisk (heta ytor, brännare...).

- För användning enbart på vertikalen, måste ankringspunkten där fallskyddet är fastsatt vara ovanför användaren på ett reducerat avstånd och ha en statisk motståndskraft på minst 12 kN.

Dessutom måste förankringslinan mellan användaren och fästpunkten vara så spänd som möjligt. Vi rekommenderar att du fäster en vikt på mellan 2 och 5 kg vid förankringslinans nedre ände. För användning på horisontalplanet, se tillägget "Horisontell användning" här nedan. Den måste också uppfylla kraven i den EN795:2012-standarden. Undvik att avvika alltför mycket från ankarets lod för att begränsa omfattningen för ett hängande fall. Den maximala vinkelavvikelsen mellan vertikalplanet och arbetsstället får inom ramen för reparbete vara 30°.

- Fallskyddet måste vara fäst enbart genom sinn förankringsanordning (ankringskoppling på stödet för flexibel säkring **(#2-1)**). Enbart delar som är konstruerade enligt normerna EN362 och EN795 kan användas.

- Undvik dynamisk överbelastning på det styrda glidlåset för att inte skada förankringslinan.
- Förankringslinan utgör ett stöd under arbetet om den belastas av användarens vikt. Den bör därför användas tillsammans med annan säkerhetsutrustning.
- Om utrustningen har varit utsatt för ett fall ska den tas ur bruk. Endast behörig personal får ge skriftligt tillstånd att återanvända utrustningen.
- Om användaren ofta behöver öppna och stänga den yttersta kopplingen, är det att föredra att använda en anslutningslina utrustad med automatisk låsning. I motsatt fall är det möjligt att använda en anslutningslina utrustad med manuell låsning.
- En koppling bör aldrig belastas i höjd med låset.

HORISONTELL ANVÄNDNING (SE KOMPATIBILITET #1)

- En kombination av **ASC'O® + ABS-O 40 + TWIST 11 mm** (EN353-2) har testats särskilt för att se om den klarar att stoppa ett fall för en person som faller fritt från ett horisontellt plan. Horisontell användning är endast tillåten med denna konfiguration **(#1)**

- Detta fallskydd har testats för att säkerställa att det har förmågan att ta upp fallet då en person faller fritt från ett horisontellt plan.

- Olika reglementsenliga tester har visat att detta fallskydd håller för ett fall om den har fäste i en stålbalk med en radie i närheten av $r=0.5\text{mm}$ utan flisor. På samma sätt kan denna utrustning användas på alla likvärdiga fästen (laminerad stålprofil, träbalkar, avrundade takplattor, ...).

- Om riskbedömningen som utförs innan arbetet påbörjas visar på en risk för fall över en mycket vass eller ogradad kant (t.ex. kanten på en krossad glasruta, en plåt som skurits till med blåslampa men inte putsats, etc.) ska nödvändiga åtgärder vidtas för att omöjliggöra fallet ovanför kanten eller ett kantskydd installeras. Vid tveksamma fall är det nödvändigt att kontakta tillverkaren.

- Ankringspunkten för stödet med flexibel säkring får inte vara under användaren. Deviationsvinkeln mellan de två delarna på stödet för flexibel säkring på det mobila fallskyddets nivå måste vara minst lika med 90° **(#6.1)**.

- Det tillgängliga utrymmet under fästet under vilket fallet skulle kunna ske måste det finnas fritt horisontellt utrymme **(#4)**.

- Fallskyddet måste alltid användas på så sätt att det aldrig finns slack på linan vid säkringsstödet. Den fria längden vid säkringsstödet kan regleras enbart om användaren inte rör sig i riktning mot fästet.
- I syfte att begränsa pendeleffekten i samband med ett fall, är det tillåtna arbetsområdet eller gapet på vardera sidan om axeln som är vinkelrät mot kanten, och som går genom fallskyddets förankringspunkt, begränsad till **1,5 meter (#6-2)**. Om detta är omöjligt, ska ingen enskild förankringspunkt användas, utan istället en livlina eller en horisontell skena motsvarande typ C eller D som uppfyller standarden EN795.
- Om fallskyddet kombineras med en förankringsanordning av typ C med töjbara linor enligt normen EN795, måste det disponibla utrymmet under fästet i händelse av ett fall även beräknas utifrån linans töjbarhet. Nämda instruktioner om användningssätt måste omberäknas om töjbara linor används.
- Efter ett fall ovanför ett fäste finns det risk för skador under räddningen av den som fallit. Användaren som hänger i selen riskerar att slå i hinder eller byggnader
- I situationer då fall över en kant kan förekomma, bör särskilda skyddsåtgärder ha utarbetats.

ALLMÄNNA ANVÄNDARVILLKOR

- Eftersom användarens säkerhet är kopplad till produktens effektivitet och motstånd, måste regelbundna kontroller genomföras av en behörig kontrollant. En obligatorisk årlig kontroll kommer att validera utrustningens skick och man kan endast fortsätta användningen efter en skriftlig tillåtelse. Kontrollerna har utförts i enlighet med de metoder som finns tillgängliga på www.neofeu.com.
- Utsätt inte produkterna för temperaturer under $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ eller över $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Utrustningen får under inga omständigheter användas om dessa gränser inte iakttas.
- Förvaring: produkten måste förvaras på en torr, välventilerad plats, i skydd från alla direkta eller indirekta värmekällor och ultraviolett strålning. En utrustning som har blivit blöt måste torka i samma förhållanden.
- Rengöring och desinficering: endast med vatten och ett neutralt tvättmedel.
- Förpackning: använd en vattentät skyddsförpackning som inte kan ruttna.
- Transport: i förpackning och i skydd från stötar eller tryck i miljön.
- Det är förbjudet att modifiera eller reparera produkten.
- Livslängd: EPI:er mot höga fall av märket NEOFEU är utformade för att hålla i många år om utrustningen används och förvaras på korrekt sätt. Livslängd beror på användningen. Vissa särskilt aggressiva miljöer, marina, kiselhaltiga, kemiska kan minska livslängden på EPI. I dessa fall måste särskild uppmärksamhet ägnas åt skydd och kontroll före användning. Med hjälp av den obligatoriska årliga kontrollen godkänns mekanismens korrekta funktion och att den fortsättningsvis kan användas tack vare ett skriftligt godkännande från tillverkaren, av dennes representant eller en behörig person.

Mot bakgrund av ovanstående är den preliminära livslängden för produkter som rekommenderas av Neofeu tio (10) år.

- Uppdatera märketiketten och underhållstabellen från det första användningstillfället och i samband med varje inspektion.

TOLKNING AV MÄRKNINGEN #4

Märkning på styrt glidlås #7.1

(1) Tillverkarens identifikation, **(2)** Produktpreferens, **(3)** Modellnamn, **(4)** S/N: Serienummer – tillverkningsårs, **(5)** Lämplig typ av flexibel förankringslina, **(6)** Referensstandard – anslutningsår, **(7)** EU-märkning/nummer på anmänt organ, **(8)** Bild som uppmanar till läsning av bruksanvisningen före användning, **(9)** Kontaktadress, **(10)** Högsta tillåtna märklast, **(11)** Anvisningar om öppning av glidlås, **(12)** Anvisningar om låsknappens placering, **(13)** Riktlinjer om användningssätt för styrt glidlås på flexibel förankringslina, **(14)** grupplagotyp, **(16)** Tillverkningsdatum.

Särskild märkning för förankringslina EN353-2 #7.2

(15) Referens för flexibel förankringslina **(17)** Sista förbrukningsdag **(18)** Längd i meter på flexibel förankringslina.

Särskild märkning för horisontell användning RfU.75 #7.3

(19) Bild som visar att produkten har testats för horisontell konfiguration.

Den här produkten överensstämmer med Förordning 2016/425. Den uppfyller kraven i den harmoniserade standarden EN353-2:2002. Försäkran om överensstämmelse finns på : www.neofeu.com.

Ansvarig instans för UE-typprovning : APAVE SUD EUROPE SAS (N°0082) – CS 60193 – F13322 MARSEILLE CEDEX 16

Ansvarig instans för produktionskontroll : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

FICHE D'IDENTIFICATION DE L'EQUIPEMENT

EQUIPMENT IDENTIFICATION SHEET / KENNKARTE DER AUSRÜSTUNG / SCHEDA DI IDENTIFICAZIONE DEL DISPOSITIVO / FICHA DE IDENTIFICACIÓN DEL EQUIPO / FICHA DE IDENTIFICAÇÃO DO EQUIPAMENTO / IDENTIFICATIEFICHE VAN DE UITRUSTING / UDSTYRETS IDENTIFIKATION / UTSTYRETS IDENTIFIKASJONSARK / LAITTEEN TUNNISTUS / PRODUKTENS MÄRKETIKETT

1 - TYPE DE PRODUIT / PRODUCT TYPE / PRODUKTART / TIPO DI PRODOTTO / TIPO DE PRODUCTO / TIPO DE PRODUTO / PRODUCTTYPE / PRODUKTTYPE / PRODUKTTYPE / TUOTETYYPPI / PRODUKTTYPE

2 - NOM DU PRODUIT / PRODUCT NAME / PRODUKTBEZEICHNUNG / NOME DEL PRODOTTO / NOMBRE DEL PRODUCTO / NOME DO PRODUTO / PRODUCTNAAM / PRODUKTNAVN / PRODUKTNAVN / TUOTTEEN NIMI / PRODUKTNAMN

3 - MODÈLE / MODEL / MODELL / MODELLO / MODELO / MODELO / MODEL / MODEL / MODELL / MALLI / MODELL

4 - N° DE LOT DE PRODUCTION / PRODUCTION BATCH NO. / CHARGENNUMMER DER PRODUKTION / N° LOTTO DI PRODUZIONE / N° DE LOTE DE PRODUCCIÓN / N.º DE LOTE DE PRODUÇÃO / PRODUCTIELOTNUMMER / PRODUKTION SERIE NR. / PRODUKSJONSLOTNUMMER / VALMISTUSERÄN NUMERO / PRODUKTENS PARTINUMMER

5 - DATE D'ACHAT / DATE OF PURCHASE / KAUFDATUM / DATA DI ACQUISTO / FECHA DE COMPRA / DATA DE COMPRA / AANKOOPDATUM / KØBSDATO / KJØPSDATO / OSTOPÄIVÄ / INKÖPSDATUM

6 - DATE DE 1ÈRE UTILISATION / DATE OF 1ST USE / TAG DER ERSTEN NUTZUNG / DATA DEL PRIMO UTILIZZO / FECHA DE 1E UTILIZACIÓN / DATA DA 1ª UTILIZAÇÃO / DATUM VAN 1E GEBRUIK / DATO FOR FØRSTE ANVENDELSE / DATO FOR FØRSTE BRUK / 1. KÄYTTÖPÄIVÄMÄÄRÄ / DATUM FÖR FÖRSTA ANVÄNDNING

7 - ANNÉE DE PRODUCTION / YEAR OF MANUFACTURE / HERSTELLUNGSJAHR / ANNO DI PRODUZIONE / AÑO DE PRODUCCIÓN / ANO DE PRODUÇÃO / PRODUKTIE JAAR / FREMSTILLINGSÅR / PRODUKSJONS ÅR / VALMISTUSVUOSI / TILLVERKNINGSÅR

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	

EXAMEN PERIODIQUE ET HISTORIQUE DES REPARATIONS

PERIODIC INSPECTION AND REPAIR LOG / REGELMÄSSIGE PRÜFUNG UND REPARATURHISTORIE / ESAME PERIODICO E CRONOLOGIA DELLE RIPARAZIONI / EXAMEN PERIÓDICO E HISTORIAL DE LAS REVISIONES / AVALIAÇÃO PERIÓDICA E HISTÓRICO DE REPARAÇÕES / PERIODIEK ONDERZOEK EN HISTORIEK VAN DE HERSTELLINGEN / PERIODISKE GENNEMGANG OG REPARATIONSHISTORIK / PERIODISK UNDERSØKELSE OG HISTORIKK OVER REPARASJONENE / MÄÄRÄAIKAISTARKISTUS JA KORJAUSHISTORIA / REGELBUNDEN INSPEKTION OCH REPARATIONSHISTORIK

A - DATE / DATE / DATUM / DATA / FECHA / DATA / DATUM / DATO / DATO / PVM / DATUM

B - MOTIF – ETAT / REASON - CONDITION /GRUND - ZUSTAND / MOTIVO - STATO / MOTIVO - ESTADO / MOTIVO - ESTADO / REDEN – STAAT / ÅRSAG - STATUS / BEGRUNNELSE – TILSTAND / SYY – KUNTO / ORSAK – TILLSTÅND

C - CONTRÔLEUR – VISA / INSPECTOR - STAMP / PRÜFER - SICHTVERMERK / CONTROLLORE - VISTO / CONTROLADOR – VISTO BUENO / CONTROLADOR - VISTO / CONTROLEUR – STEMPEL / KONTROLENHED - VISA / KONTROLLØR STEMPEL / TARKASTAJA - LUPA / INSPEKTÖR – GODKÄNNANDE

D - PROCHAIN EXAMEN LE / NEXT INSPECTION ON / NÄCHSTE PRÜFUNG / PROSSIMO ESAME IL / PRÓXIMO EXAMEN EL / PRÓXIMO EXAME A / VOLGEND ONDERZOEK OP / DEN NÆSTE REVISION / NESTE UNDERSØKELSE DEN / SEURAAVA TARKASTUS / DATUM FÖR NÄSTA INSPEKTION

A	B	C	D

FALL PROTECTION ONLY

neofeu)

8 ALLÉE DE L'INDUSTRIE - Z.I R. BLOCH - CHASSAGNY
F69700 BEAUVALLON

TÉL. : +33 (0)4 78 48 75 33

FAX : +33 (0)4 78 48 77 45

www.NEOFEU.com



by **PMS** GROUP

FABRICANT FRANÇAIS